



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 169-490, 869-490
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1963. augusztus 23.

bb.1. befejezték a farkasok közt védtelen és a prágai tréfacsináló című filmek szinkronizálását

1 s/tm vm fm 1963. augusztus 23.

a pannónia filmstudio műtermeiben befejezték a farkasok közt védtelen című ndk-film és a prágai tréfacsináló című szovjet-csehszlovák film szinkronizálását. az előbbit bruno apitz ismert regényének filmváltozatát frank beyer rendezte, akit a magyar közönség az öt történethüvely és a királyi gyermekek alkotójaként ismer. a film szinkronrendezője vas jános, a főbb szereplők hangját bárdy györgy, dömsödi jános és horváth ferenc tolmácsolja.

a prágai tréfacsináló, a svejk írójának, haseknek állít emléket. a fordulatos, szatirikus hangú film szinkronváltozata moldoványi józsef rendezésében készült, a szinkronszerzők: avar istván, márkus lászló, kállai ilona és kollár béla.

- két különös, szatirikus történetet dolgoz fel a gengszterek és filantropok című lengyel film. szinkronrendezője várkonyi gyula, a szereplők: garas dezső, angyal sándor és suka sándor hangján szólnak meg./mti/

- . -

bb 2. új-zélandi vadburgonya - nagyüzemi gyógynövénytermelési kísérletek tápiószelén

1 áe/lk vm ká 1963. augusztus 23.

a tápiószelai országos agrobotanikai intézet egyik fontos feladata a más országokban tenyésztett haszonnövény-fajok hazai elterjesztése. ebből a célból mintegy 350 külföldi társintézettel tartanak állandó kapcsolatot az itt dolgozó tudományos kutatók. külföldi fajták alanyaival számos hazai kulturnövény tulajdonságait nemesítették már, emellett több idegen égtáju növényt sikerrel honosítottak meg. többek között solanum laciniatumot - magyar nevén csucsört - természetnek az intézet gazdaságában. ezt az új-zélandból származó vadburgonyafajtát mint fontos gyógyszeralapanyagot 12 évvel ezelőtt fedezték fel. hatóanyagát a különböző hormonbetegségeknél alkalmazzák jó eredménnyel. nálunk a csucsört még csak szétszórtan termesztik s a gyógyszergyárak szükségletét túlnyomórészt külföldről elégítik ki. a tápiószelai intézet az idén megkezdett kísérletekkel az értékes gyógynövény nagyüzemi termesztését alapozza meg./mti/

- . -

- 1 -

Loveli

bb 3. az intervízió közvetíti az állami népi együttes badacsonyi előadását

1 há/tr/m/fm

1963. augusztus 23.

az állami népi együttes augusztus 24-én cegléden, 26-án dunaujvárosban, 28-tól szeptember 3-ig észak-magyarország városai-ban lép fel, szeptember 6-án pedig tatabányán tart előadást. műsorukon a fergeteges, illetve az ecseri lakodalmas szerepel.

szeptember 8-án délelőtt badacsonyan az első szerelem és a szüreten című táncjátékot mutatják be. az előadásról közvetítést ad az intervízió. délután pedig a balatoni hetek nagyszabású záróműsorában az együttes a muzsikáló tájak című produkciójával szerepel. /mti/

...-

bb 4. védelmet kapnak a tiszamenti bagolytanyák

vid/j/m/ká

1963. augusztus 23.

a mezeli kártevők milliói tanyáznak a tiszamenti területen. az egerek, pockok, cickányok tetemes kárt okoznak azzal is, hogy üregeket vájnak az árvédelmi töltésekben. a kártétel megelőzésére hasznos javaslatokat tettek a szegedi tudományegyetem állatrendszertani intézetének biológusai, akik rendszeresen tanulmányozzák a folyó hullámsíkjának növény- és állatvilágát. megfigyelték, hogy ahol nagyon sok az egér és a cickány, ott csoportosan tűnnek fel a bagolyok, és kíméletlenül pusztítják a rágcsálókat. még ha nem éheseek, akkor is rátámadnak az egerekre, többet irtanak ki, mint amennyit el tudnak fogyasztani.

a szegedi biológusok javaslatára az árterületen végzett fakitermelési és erdőfelújítási munkák során érintetlenül hagyják a bagolytanyákat, az öreg tölgyeket. /mti/

...-

bb 5. magyar filmek külföldön

1 tf/sze/m/fm

1963. augusztus 23.

a szovjetunió filmforgalmazási szervei több magyar játékfilmet megvásároltak a hungarofilm vállalatától. a kertész háza utcája, a füre lépni szabad, a párbeszéd és a meztelen diplomata című alkotásokat játsszák majd a szovjet filmszínházak. az utóbbit az ndk és bulgária moziiban is bemutatják.

/folyt.köv./

-2-

L. ...

bb 5. /magyar ... 1. folyt./ m

az új televízió a közeljövőben magyar kisfilmeket is sugároz. a hungarofilm a napokban küldte el irországba a magyar képeskönyv, a drágszéki csárdás, a széki muzsika, a rákóczi induló, a liszt 2. rapszódiaja, a régi csárdások, a legénytánc, a cigánytánc, a kállai kettős és a kalocsai esték című zene- és táncfilmeket, valamint a vadvizországi című természet-filmet. /mti/

...-

-3-

L. ...

bb 6. mérlegben a tanácsi vállalatok első félévi munkája - 14 kilométerrel bővült a budapesti vízhálózat hossza - tovább tart az „átáramlás”, a villamosokról az autóbuszokra- kevesebb bort, de több sört isznak a pestiek

1 zs/tm csm zs

1963. augusztus 23.

a fővárosi tanács tervosztálya összeállította a tanácsi vállalatok első félévi munkájának mérlegét. a kimutatás azt bizonyítja, hogy a vállalatok számottevő eredményeket értek el a lakosság ellátásának javításában, a közszükségleti cikkek termelésének növelésében és a közszolgáltatások színvonalának emelésében.

az élelmiszeripari igazgatóság vállalati például az év első hat hónapjában 92.102 tonna kenyeret szállítottak a boltokba, s péksüteményből 274 millió darabot termeltek. a tapasztalatok szerint a vásárlók körében egyre népszerűbb a finom fehérkenyér, viszont némileg csökkent a kiflik, zsömlék és bucik forgalma. a közmű- és szolgáltatási igazgatóság vállalatainak a hosszú tél és a szokatlanul meleg nyár miatt időnként nagy nehézségekkel kellett megküzdeniük. ennek ellenére a gázszolgáltatás zavartalan volt, s a 3.600 kalória-értékű városi gázból mintegy 12 százalékkal többet termeltek, mint a múlt év azonos időszakában. az első félévben egyébként a gázcsőhálózat hossza több mint 10 kilométerrel növekedett, a gázfogyasztók száma pedig 3.200-zal emelkedett.

nagy feladatok hárultak az év első felében a fővárosi vízművek dolgozóira is. minden dicséretnél többet mond azonban az, hogy hat hónap alatt 1139 millió köbméter vizet adtak budapestnek, 7.6 százalékkal többet, mint a tavalyi év első felében. a szolgáltatott víz 45.5 százaléka a háztartásoknak, 54.5 százaléka pedig az ipari fogyasztóknak jutott, az arány tehát a tavalyihoz viszonyítva a háztartások javára némileg javult. a második negyedévben az ivóvíz-szolgáltatás feltételei a duna magasabb vízállása következtében javultak, ennek ellenére a 18., a 19., a 20., és a 22. kerület egyes részein időnként vízhiány volt. jelentős javulást hozott e területeken a harmadik főnyomóvezeték új szakaszának üzembehelyezése. az első félévben 14 kilométerrel nőtt a budapesti vízhálózat hossza, s csaknem másfélszer ingatlant kapcsoltak be a vízszolgáltatásba.

/ folyt.köv./

8.50 /zs

- 4 -

me

bb 6. mérlegben a tanácsi... 1.folyt./csm

a csatornázási művek 101.7 százalékra teljesítette tervét. munkájának méreteire jellemző, hogy az első félévben az átemelt szenny- és csapadékvíz mennyisége meghaladta a 100 millió köbmétert, s a csatornákból 18.000 köbméter iszapot emeltek ki. a csatornahálózat 12.700 méterrel bővült, s mintegy 400 ingatlant csatornáztak.

s strandok, fürdők - érthetően - nagyon pozitív mérleggel zárták az első félévet. a kedvező időjárás hatására az állandó fürdők forgalma 62.000-rel, az idenyfürdőké pedig csaknem negyedmillióval volt nagyobb a tervezettnél. budapest ezen a nyáron valóban fürdőváros volt. jól bizonyítja ezt például az, hogy csupán egyetlen napon, június 30-án 139.700 látogatója volt a strandoknak, uszodáknak.

a közlekedési vállalatok tervbeszámolójának egyik érdekessége, hogy változatlanul tart az utasok „átáramlása”, a villamosokról az autóbuszokra. 1960-ban például a teljes forgalom 63.7 százalékát bonyolították le a villamosok, az idén az első félévben viszont az arány már csak 60.9 százalék volt. az autóbuszok 1960-ban az összes utasok 25.9 százalékát szállították, az év első hat hónapjában viszont már 29.9 százalékát. a bővülő, javuló autóbusz-közlekedést dicséri, hogy a járatok nemcsak a villamosoktól, hanem a bhév-szerelvényektől és a taxiktól is sok utast „elszívta”,.

jó eredménnyel zárták az első félévet a budapesti üzletek is. a kiskereskedelmi forgalom összességében 4.2 százalékkal haladta meg az 1962 első félévét, s élelmiszerekből általában számottevően javult az ellátás. tőkehusból például 11 vagonnal többet értékesítettek, mint a múlt év azonos időszakában. érdekes, hogy lisztből, száraztésztából, cukorból és rizsből csökkent a kereslet. a borforgalom 6.7 százalékkal volt alacsonyabb, mint tavaly az év első hat hónapjában, a sörfogyasztás ezzel szemben 5 százalékkal emelkedett. zöldségfélékből bőséges volt az ellátás, ezt bizonyítja többek között az is, hogy ujbungonyából 29, zöldségből 31, vöröshagymából pedig 7 százalékkal több fogyott, mint a tavalyi azonos időszakban. végérvényesen polgárjogot nyertek a tisztított zöldségfélék is - ezekből tavaly 6 hónap alatt 1868 vagon, az idén június végéig 4183 vagon kelt el.

a tanácsi építők a második évnegyedben 2.2 százalékkal túlteljesítették tervüket, ezzel azonban csak egy részét teljesítették az első negyedévi lemaradásnak. biztató azonban, hogy az első félévben 354 lakással többet adtak át az előirányoztnál, s a jelenlegi készületségi fok alapján minden remény megvan arra, hogy az ezévre előirányozott 6003 lakást az év végeig hiánytalanul átadják rendeltetésnek.

/ mti/

--

9.00/zs

- 5 -

me

bb 7. komlói nyugdíjas bányászok, vándortanulók segítik máré - vára feltárását - turistaszállást rendeznek be a várban

vid/fm/tné csm fm

1963. augusztus 23.

magyaregregy közelében, a keleti-mecsek erdőségeiben emelkedik máré-vára, amelyet 1316-ban említenek először a vár történetéről fennmaradt oklevelek. a janus panonius muzeum feltárja a várat, majd a baranya megyei tanács turistaszállásnak rendelteti be. az ásatásokat g.sándor mária régész vezeti, aki jelentős segítséget kap a társadalmi munkásoktól. a mecseki erdőgazdaság mérnökei megtervezték, a mecseki földtani kutató és mélyfúró vállalat dolgozói pedig elkészítették a városhoz vezető utat, a várforrástól pedig vízvezetékét építették ki. 15 nyugdíjas komlói bányász félnapos munkában segítik a feltárást, míg hétvégén a komlói vándortanulók és a komlói bányász turista egyesület tagjai vesznek részt a munkában.

a feltárásmintegy három méter mély földréteg alól szabadította ki a romokat, és többszáz faragott követ - a vár egykori birtokosainak címereit, gótikus, reneszánsz és különleges magyaros épületelemeket - hozott felszínre. feltártak egy törökök által épített helységrészt, továbbá lőrészeket és rondellákat. a várkut északi falában sziklábavágott alagút-bejáratot találtak. az alagút feltáráására később kerül sor.

a máré várban berendezendő turistaszállást a legtöbb társadalmi munkát nyújtó komlói bányász turista egyesület kezetésére bízzák. / mti/

..

bb 14. lakásokkal üzérkedett - két és fél évi szabadságvesztésre ítélték

1 bo/ hné csm zs

1963. augusztus 23.

üzérkedéssel nagyösszegű illetéktelen jövedelmet szerzett magának angler tihamér budapesti lakos, aki kisegítő családtagként festő- és mázolóhelyben dolgozott. ismerősei révén s újsághirdetések alapján megismerkedett olyan személyekkel, akik leválasztással, tetőtérbeépítéssel kívántak lakáshoz jutni. bizalmukba férközött s bár iparigazolvánnyal nem rendelkezett, vállalkozott arra, hogy az építkezéssel kapcsolatos összes tennivalókat ellátja, így a tervezést, az engedély megszerzését, az otp-kölcsön folyósításának elintézését, a kivitelezés lebonyolítását és a műszaki ellenőrzést is. a terveket azután mérnökkel elkészíttette, a munkát pedig kőműves kisiparosokra és segédmunkásokra bízta. maga csak az „ellenőrzést”, végezte. a kivitelezésről kiállított írásokon több alkalommal egy kőműves kisiparos nevét és bélyegzőjét használta, akinek 10 százalék jutalékot fizetett.

a „ sokoldalú, vállalkozót a fővárosi bíróság jogerősen két évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélt és 20.000 forint elkobzást helyettesítő egyenérték megfizetésére kötelezte. / mti/

..

9.05/zs

- 6 -

bb.8. háromszáz éves faragott famennyezet az egri várpalotában

vid/fm/a/fm

1963. augusztus 23.

az egri gótikus várpalotában kapos nádornak, a budapesti képzőművészeti főiskola tanárának irányításával mintegy 300 éves ugynevezett kazettás famennyezet rekonstrukcióján dolgoznak. ez a ritka népművészeti érték 1927-ig a noszvaj református templomot díszítette. később a templomot lebontották és a famennyezetet muzeumi raktárakban tárolták. az országos műemléki felügyelőség védelmébe vette az értékes népművészeti alkotást, és úgy határozott, hogy azt a helyreállított egri középkori várpalotában helyezik el. a faragványokat most különleges anyagokkal tartósítják a további évszázadokra. / mti/

..

bb.9. több mint hétszázmillió forintot takarítottak meg az építésügyi tervezők a második ötéves terv első felében

1/sb/sze/a/vg

1963. augusztus 23.

az építésügyi tervező vállalatának dolgozói a második ötéves terv első évében mozgalmat indítottak az új beruházások gazdaságosabb megtervezéséért, olyan megtakarítások eléréséért, amelyek nem módosítják az új ütemtervek használati értékét, de csökkentik az építési költségeket. az első évben még csak néhány budapesti tervező intézetre korlátozódott a mozgalom, mégis 134 millió forint volt a megtakarítás. tavaly azonban már az építésügyi minisztérium vidéki tervező vállalatai is csatlakoztak az új kezdeményezéshez. felajánlásukban a kivitelezési tervek építési költségeiből 2 százalékos megtakarítást vállaltak, de jóval túlteljesítették ígéretüket. ezért az idén már 3 százalékos megtakarítást irányoztak elő, s az év első felében a vállalatok többsége ezt a feladatot is teljesítette.

a pontos kimutatások csak az év végén készülnek el, de a hozzávetőleges számítások szerint több mint hétszázmillió forintra tehető az a megtakarítás, amit a második ötéves terv felidéjéig könyvelhettek el a népgazdaság javára az építésügyi tervezői. ez az összeg még jelentősen emelkedik, mert a legtöbb új terv második félévben készül el és természetesen csak ekkor értékelhetik a megtakarítást. így előreláthatóan az év végéig egymilliárd forintra kerekíthetik fel a mozgalom megtakarítási számláját. / mti/

..

9.10 /zs

- 7 -

ME

bb. 10. a gáztüzelés bevezetésével 40 százalékkal csökkent a selejt - évente 300.000 forintot takarítanak meg a samottéglagyárban

1/sl/tr/a/vg

1963. augusztus 23.

a magnezitipari művek samottéglagyárában szénfütésről gáztüzelésre alakították át az egyik nagyteljesítményű égetőkemencét. ezzel nemcsak könnyebbé és tisztábbá vált a kemencénél dolgozók munkája, hanem a téglák minősége is lényegesen javult. a szén salakja eddig gyakran belerágtta magát a még nyers téglába, ezzel a téglák lyukacsossá, selejtessé vált. amióta a szénét száműzték a kemence környékéről a selejt 40 százalékkal csökkent. ilymódon körülbelül egy tonna samottéglát mentenek meg, ami évente mintegy 300 ezer forint megtakarítást jelent./mti/

--

bb. 11. esti sétahajókirándulások a balatonon

vid/lk/a/ki

1963. augusztus 23.

a mahart a fonyódi nyaralók részére hetenként háromszor, hétfőn, szerdán és szombaton este fél 9 -kor sétahajójáratot indít. a kirándulások részvevői a csongor és a tünde motoroshajókkal másfél órás sétát tesznek a balatonon, legtöbbször badacsony és szigliget irányában.

az esti sétahajózásokon eddig több mint ezren vettek részt.
/mti/

--

bb. 13. floridai dinnye a dráva-parti homokon

vid/j/a/ká

1963. augusztus 23.

a dráva-menti síkságon különleges sárgadinnyét szüretelnek a vajszlói aranykalász tsz kertészei. magját a hungarofruct külkereskedelmi vállalat hozatta az amerikai egyesült államokból, floridából. így került ez a dinnyefajta az atlanti óceán partjairól, a homokos, meleg talajú dráva-partra. az aranykalász tőz az idén még csak kísérletképpen - 10 holdon - termeli a floridai dinnyét, amelyet most szednek a szövetségi gazdák. a dinnye kitűnő tulajdonságokkal rendelkezik: aransárga, illatos, zamatos belű, a héja kemény, jól bírja a szállítást, tehát exportra igen alkalmas. a termelőszövetkezet - a hungarofruct útján - 170 mázsa sárgadinnyét már el is szállított ausztriába és a német demokratikus köztársaságba./mti/

--

9.15 /zs

- 8 -

Handwritten signature

bb. 12. méhészetünk a világszínvonal élvonalában - kocsis sándor igazgató az apimondia xix. kongresszusáról

1/kz/a/ká

1963. augusztus 23.

a méhészek nemzetközi szervezete, az apimondia, augusztus 7-18 között prágában tartotta xix. kongresszusát. a világ méhészeinek ezen a fontos találkozásán hazánkat öt tagu küldöttség képviselte.

kocsis sándor, az országos méhészeti szövetségi központ igazgatója a kongresszusról adott tájékoztatójában rámutatott, hogy a tanácskozások tapasztalatai szerint hazai méhészetünk az egy méhcsaládra jutó méztermelést, a méhégészségügy szerveztségét és hatékonyságát, valamint a vándoroltatás arányát tekintve a világszínvonal élvonalában áll. az egy családra jutó méztermelés nagyon óvatos számítások szerint is körülbelül 10-15 százalékkal magasabb, mint más országokban. sok, a hazainál lényegesen jobb méhlegelővel rendelkező országot is megelőzünk. érdekes, hogy a vándoroltatás mértékét - noha nemzetközi viszonylatban a legjobbnak számít - a hazai lehetőségeket tekintve egyáltalán nem tartjuk jónak. a nemzetközileg elismert jó eredményekben az utóbbi évek széleskörű méhészképzése, a jól szerveztség, s a különböző hatékony kedvezmények kamatoznak. észre kellett venni viszont azt is, hogy a korszerűség, elsősorban a gépesítés tekintetében elmaradtunk a világszínvonalától, s e téren széleskörű, gyors kezdeményezés szükséges.

a kongresszus alkalmából nagyszabású, a méhészet fejlődését és helyzetét bemutató kiállítás nyílt prágában. itt is kitűnően szerepeltünk. a magyar anyag nyerte el a csehszlovák földművelésügyi miniszter díját. a küldöttség több új, kölcsönösen előnyös kapcsolatot alakított ki a kongresszus ideje alatt, tanulmányutakra, tapasztalatcserékre vonatkozó megállapodásokat kötött. olasz és osztrák cégek méhészeti termékeink iránt tanúsítottak érdeklődést. bolgár, csehszlovák és lengyel szakemberek nagyüzemi méhészeteinket fogják tanulmányozni.

a kongresszuson - 5 szekcióban - sok, a méhészet elméleti és gyakorlati problémáit érintő előadás hangzott el. a magyar delegáció a kongresszusnak ezt a részét magnetofon szalagokra rögzítve, hazahozta, a téli tanfolyamokon a magnetofonok - mint elektromos előadók - szinte valamennyi magyar méhészrel eredetiben ismertetik meg a rendkívül érdekes, szakmailag nagyon értékes előadásokat./mti/

--

9.21 /zs

- 9 -

Handwritten signature

bb 15. az idén először szovjet aspiránsok magyarországi tanulmányuton - szélesedik a magyar és szovjet egyetemek együttműködése

1 ms/tm csm zs

1963. augusztus 23.

gyümölcsöző, az eddiginél sokrétűbb együttműködés bontakozik ki a magyar és szovjet felsőoktatási intézmények között. az ősszel például 11 tiz neves szovjet professzor tart előadásokat magyar egyetemeken és főiskolákon. g.v. platonov moszkvai professzor a budapesti orvostudományi egyetem meghívására filozófiai előadásokat tart. o. kozlova professzornő a miskolci nehézipari műszaki egyetemen a matematika közgazdasági alkalmazásáról, a.k.kozik professzor pedig a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen a kgst-ről és a békés egymás mellett élés közgazdasági problémáiról ad elő. o. p. mcsedlov harkovi professzor, a beton és szilikátipari problémák kiváló szakértője az építőipari és közlekedési műszaki egyetemet látogatja meg, n.d. andrejev leningrádi docens pedig a gépi fordítás problémáit vitatja meg magyarországi kollégáival.

szorosabbá válnak a magyar és a szovjet egyetemek közvetlen kapcsolatai is. a közeljövőben aláírják az ungvári egyetem és a szegedi pedagógiai továbbképző főiskola együttműködési megállapodását, s ebből az alkalomból d.v.csepur rektor és i.m. mesko dékán ellátogat szegedre. hazánkba érkezik sz.v. kaftanov rektor és sz.a. krasnykov docens is, akik a moszkvai mengyelejev intézet és a veszprémi nehézipari műszaki egyetem közötti együttműködés továbbfejlesztéséről tárgyalnak majd.

a két ország tudományos kapcsolatainak bővülését jelzi az is, hogy az idén első alkalommal kerül sor szovjet aspiránsok magyarországi tanulmányutjára. tiz fiatal szovjet szakember tiz hónapot tölt magyar egyetemeken és kutatóintézetekben, s többek között a világviszonylatban is fejlett magyar híradástechnikát, az elektromos mérőkészülékek gyártását, illetőleg a gyógyszervegyészetet tanulmányozzák. kívülük számos fiatal kutató tölt hosszabb időt hazánkban s elsősorban az említett tudományágakat tanulmányozzák.

magyar részről ugyancsak tiz ismert professzor ad elő az ősszel a szovjetunióban - főleg moszkvai egyetemeken és főiskolákon -, hat fiatal szakember öt-hat hónapos, 33 pedig rövidebb ideig tartó tanulmányuton vesz részt./mti/

-. -

9.30 /zs

- 10 -

MS

bb. 16. 200.000 óra társadalmi munka dunaujvárosban

vid/fm/lk/a/fm

1963. augusztus 23.

az idén is nagyarányú társadalmi munkát végeznek a dunaujvárosi üzemek, intézmények dolgozói. a legnagyobb feladat a ságvári városnegyed távfűtési gerincvezetékének a földmunkája és szerelése. ezenkívül még száz kisebb-nagyobb feladatot oldottak meg a lakosság összefogásával. ilyen volt például az óvodák segítése, sporttelepek, játszótér építése, a vidám-park felújítása, a helyi vörös csillag termelészövetkezet gazdasági épületeinek villamosítása. nagy munka lesz még az idén az új piac környékének rendezése, az erkel- és a liszt ferenc-kert parkirozása, a ságvári negyed tereprendezésének megkezdése, valamint a béke teret a vasművel összekötő ut járdájának megépítése.

a dunaujvárosiak az év első nyolc hónapjában 200.000 óra társadalmi munkával segítették városuk fejlesztését./mti/

-. -

bb. 17. tizenhatemeletes lakóház zuglóban - megkezdtek a kacsóh pongrác uti lakótelep építését

i/hbj/sze/a/vg

1963. augusztus 23.

új lakóteleppel gazdagodik zugló : 1965 végéig 1966 elejéig a kacsóh pongrác uton, a rákosrendező pályaudvar városligeti sorompójától a rákospatakig 1765 lakásos lakótelep épül, mintegy 40 - köztük zömmel 4, néhány 9 emeletes - épület. a telep szenciaciója lesz az a 16 emeletes lakóház, amelyet a nagy lajos király ut mentén építenek fel. a telepen a lakások különböző nagyságúak lesznek, másfélszobástól három szobásig. a négyemeletes házakat nagy blokkokból, szerelik, össze, míg a 9 emeletes házak öntötvázások, illetve vasbetonvázások lesznek. természetesen a telepen épülnek bölcsődék, óvodák, üzletházak is, továbbá egy 16 tantermes iskolát is létesítenek.

az új lakótelep építése már megkezdődött. ezekben a hetekben és az őszi hónapokban a terepet rendezik, mert a környék eléggé hepe-hupás, sokhelyütt fel kell tölteni, illetve nyelni kell a talajt. az egyenetlenség már most nagy földgyaluk, dózerek és más földmunkagépek dolgoznak. a számítások szerint mintegy ötvétezer köbméter földet kell megmozgatni. hamarosan sor kerül a közművek, a gáz- és vízvezetékek, az elektromos és posta kábelek fektetésére, a csatornahálózat kiépítésére. /folyt.köv./

9.38 /zs

- 11 -

MS

bb. 17./ tizenhatemeletes..... folyt. /a

az utak alapozását is elkészítik, hogy az építkezések idején járhatók legyenek, az aszfaltozásra természetesen csak az építkezések befejeztével kerül sor. a humuszréteget is megmentik, egyelőre prizmákba rakják, hogy később, az évek során a kertészet felhasználhassa parkok létesítésére. még az idén több ház alapozáshoz is hozzálátnak. különböző alapozási mód-szereket alkalmaznak, így például a cölöp, a pillér, a sáv-alapozást, tekintve, hogy a környék talaja sokhelyütt elég laza.

a lakótelep építésével egyidejűleg nagyon sok közlekedési problémát is meg kell oldani. az elgondolások szerint a 3-as, a miskolci főforgalmi utat a lakótelep mentén akarják bevezetni a fővárosba. mellette ugynevezett,, szervíz-utat,, is készítenek, amelyből kiágaznak a bekötőutak a telep egyes lakótömbjeihez. meg kell oldani a nagy Lajos király utnál és a rákos-pataknál az alul- és felüljárók építését, továbbá rákos-rendező pályaudvarnál a kacsóh pongrác uti sorompó eltüntetését, felül-vagy aluljáró létesítésével. az erre vonatkozó tervek már készülnek./mti/

--

bb. 20. a bakony-vidék új kenyérgabona-fajtája : a tetraploid rozs

vid/j/a/ká

1963. augusztus 23.

a sajátos éghajlatu bakony vidékén a termelészövetkezetek zömmel a lovászpatai rozsot termesztik. az eddig ismert fajták közül ez bizonyult a legjobbnak, még ennél a fajtánál is gyakori a fagykár, és meglehetősen későn érkezik be.

a városi állami gazdaság az elmúlt években kis parcellákon, majd nagyüzemi méretekben kísérletezett dobroszki Istvánnak, a sopronhorpácsi kísérleti intézet tudományos osztályvezetőjének új fajtájával, amelyet a kutató külföldi fajták szelekciójával állított elő. az ugynevezett tetraploid rozs jól vizsgázott a gazdaság 65 holdas tábláján. ebben az évben már a bakonyi termelészövetkezetek is csaknem 400 holdról aratták. az időjárási viszonyoknak ellenálló, rövid tenésziidejű rozs a hagyományos fajtánál holdanként 4-5 mázsával nagyobb termést adott.

a kiváló minőségű termést vetőmagnak használják fel, úgy-hogy jövőre már mintegy 2000 holdon termesztetik a tetraploid rozsot./mti/

--

9.45 /zs

- 12 -

KE

bb 19. eddig huszonöt ezer tonna szén termeltek terven felül - három millió forintot takarítottak meg az ózdvidéki szénbányászati trösztnél

vid te csm ki

1963. augusztus 23.

az ózdvidéki szénbányászati tröszt üzemében az első félévben számos műszaki intézkedéssel több mint hat százalékkal növelték a termelékenységet. a vízes bányüzemek nagyobb részében műanyagra cserélték ki a vízelvezető vascsöveket. a műanyagcsövek gyorsabban szerelhetők, s így meggyorsult a széntermelő munkahelyek víztelenítése. a nagytermelékenységű frontfejtések közül újabb háromat szereltek át önrakodásosra. ezeket a fejtéseken a lerobbantott szén mintegy 70 százaléka közvetlenül a kaparószalagra hull, s így kerül csillékbe. a tröszt üzeménél folyamatosan áttérnek a korszerű biztosításra. több frontfejtésen a faácsolatok helyett acéltámot, míg a szállítófolyosókon th-gyűrűt alkalmaznak. a királdi és a farkaslyuki bányában házi készítésű gépekkel javítják a bányából kikerülő th-gyűrűket, s így azokat még egyszer felhasználhatják.

a műszaki intézkedések nyomán a tröszt az év minden hónapjában túlteljesítette tervét és már kerekén 25.000 tonna szén került felszínre az előírás felül. a tröszt dolgozói tonnánként négy forinttal olcsóbban termelték a szenet a tervezettnél és eddig csaknem 3 millió forintot takarítottak meg.

a következő hónapokban elsősorban a szén fűtőértékén akarnak javítani, mert a szén minősége még nem egyenletes. ehhez jelentős segítséget nyújt majd az egyik legnagyobb szénbánya, az egercsehi üzem szénének mosására létesített monosbéli szénmosó berendezés. ezt eddig nem tudták folyamatosan üzemeltetni, mert nem volt elegendő víz. most bővízü forrást találtak a közelben, s annak vizét használják fel. / mti/

--

bb 18. korszerű irodaházak épülnek várpalotán és veszprémben

vid te csm ki

1963. augusztus 23.

várpalotán befejezéshez közeledik a dunántúli kutató-furó vállalat száz személyes irodaépületének kőműves munkája. az irodaházhoz korszerű gépműhely, nagyobb raktár és orvosi rendelő tartozik. a telepről irányítják majd a dunántúli szén-, érc- és ásványkutató geológusainak, furócsoportjainak munkáját. veszprémben két épület alapozását kezdték meg. közös iroda-épületet kap az állami gazdaságok megyei központja, az állami biztosító és a gelka szervíz. az épületet beépített butorokkal látják el. négy és félmillió forintot fordítanak ugyancsak a megyeszékhelyen a beruházási bank központi irodaházának felépítésére.

az épületek mindenhol alkalmazkodnak a városképhez. átadásukkal egyidőben lakásokká alakítják át az intézmények által eddig elfoglalt irodahelyiségeket./mti/

--

9.55/zs

- 13 -

ME

bb. 21. önálló üzemi iskolák, kihelyezett osztályok nyílnak borsodban

vid/fm/tné/a/fm

1963. augusztus 23.

borsod megyében a felmérések szerint mintegy 110.000 dolgozó nem végezte el az általános iskola 8 osztályát, és jelentős a száma azoknak is, - nagyjából a cigánylakosság körében - akik nem tudnak írni-olvasni. ezért a pártbizottságok, a tanácsok és a tömegszervezetek széleskörű felvilágosító munkát végeznek, hogy a tanulás mielőbb tömegmozgalommá váljék a megyében. a dolgozók műveltségi színvonalának emelésére - minden esztendőre pontosan meghatározva - távlati tervet készítettek és céljuk, hogy 1975-ig a megye valamennyi felnőtt lakosa elvégezze az általános iskola 8 osztályát. ennek érdekében már az idén 12.000 dolgozót iskoláztatnak be, csaknem kétszeresét az előző évnek. mintegy husz helyen - például az ózdi kohászati üzemekben, a kazincbarcikai ipartelepen, a tiszai vegyikombinátumban, valamint a sátoraljajhelyi, a szerencsi, a mezőcsáti és a mezőkövesdi járás termelőszövetkezeteiben, állami gazdaságokban létesítenek önálló üzemi iskolákat. számos helyen, elsősorban a bányavidékeken tanítási célokra felhasználják a művelődési otthonok termeit is. ezenkívül több munkásszálláson kihelyezett osztályokban kezdik meg a tanítást.

az analfabétizmus felszámolására már az elmúlt évben 48 alapismereti tanfolyam működött a megyében. a tanfolyamok számát most jelentősen növelik, és a munkába bekapcsolódnak a kisfiatalok is. eddig ezer fiatal vállalta, hogy községében, vagy munkahelyén foglalkozik az írni-olvasni nem tudókkal. a fiatalokat szakképzett pedagógusok készítik fel erre a munkára, és így szeptembertől egy-egy fiatal a kiadott tankönyvek alapján, munkaidő után 2-3 dolgozót tanít meg betűvetésre./mti/

..-

bb. 22. a nagykanizsai muzeumba került az 1948-as szabadságharc százas bankójának kliséje

vid/fm/lk/a/fm

1963. augusztus 23.

az 1948-as szabadságharc egyik értékes ereklyéje került elő nagykanizsán. megtalálták és a thury györgy muzeumnak ajánlékozták azt a kliséjét, amelyről a negyvennyolcas szabadságharc idején a százas bankót sokszorosították./mti/

..-

9.58/a

- 14 -

bb 23. kielégítő a tanszer ellátás - több iskolaköpeny - az utolsó „roham”, előtt az ápisz üzletek és a ruházati boltok

1 kf/kf csm vg

1963. augusztus 23

hetekkel ezelőtt megkezdődött az idényforgalom a tanszer és az iskola ruházati boltokban. most az iskolaév küszöbén az üzletek már csúcspontot bonyolítanak le, s a tanévnyitás előtti napok rohamaira készülődnek.

az ápisz üzletekben, a nagykereskedelemmel közös jó felkészülés eredményeként bőséges a tanszer választék, megfelelő az ellátás. a boltok a szokásos napi forgalom háromszorosát bonyolítják le, s eddig a vásárlók minden igényét kielégítették, az iskolaszerek közt nincs hiánycikk. a vevők „meglepetésére”, a tavaly még hiánycikknek számító faárukból, még az iskolai rajztáblákból is, van elegendő. ugyancsak bőséges a választék iskolatáskákból, amelyekből 30-40 félélt tartanak az üzletek. van elegendő ugynevezett hátli-akta is az elsősöknek. az ápisz dolgozóinak áldozatvállalását, gondosságát dicséri, hogy még most is mintegy 250 000 füzetcsomagot tartanak az üzletekben. ott, ahol az előre elkészített füzetcsomagok elfogytak, a boltok dolgozói szabadidejükben és zárás után azonnal pótolják a hiányt. a tanszervásárlás - a forgalmat tekintve - az idén jóval előbb kezdődött, mint a múlt évben, így volt idő arra, hogy a vevőkkel foglalkozzanak. különösen az „elsős szülők”, igényt is tartanak erre, hiszen ők a legtanácstalanabbak. az elsősöknek egyébként a kötelező füzetcsomagon kívül még egyfajta összeállítást készítettek az ápisz dolgozói. ezekben a csomagokban a kisiskolások mindazt a tanszert, segédeszközt is - számológépet, gyurmát, különféle ceruzákat stb - megtalálják, amelyre csak később lesz szükségük.

a forgalom már megnőtt a roham azonban még hátra van. ezért a papírboltokba már berendelték a nyugdíjasokat, s a szünidő előtti utolsó héten a központ dolgozói is kisegítenek majd az üzletekben. a tanév előtti héten valamennyi papírüzlet szükség szerint 1-2 órával tovább tart nyitva a szokásosnál. augusztus 24-én és 31-én, valamint szeptember 7-én, szombati napokon, az ápisz boltok este hat óráig tartanak nyitva. ezenkívül szeptember 1-én és 8-án vasárnap a forgalmasabb utvonalakon mintegy 35-40 bolt tart szolgálatot.

/ folyt.köv./
10.03/zs

- 15 -

Handwritten signature

bb.23. kielégítő a tanszer...1.folyt/csm

a ruházati boltokban is érezhető az iskolaév közeledte. bluzokból, iskola köpényekből már júliusban 50 százalékkal többet adtak el, mint a múlt év azonos hónapjában. a korábban kezdődött idény forgalom eddigi tapasztalata: a boltokban jóval nagyobb a készlet, mint tavaly, a vásárlók elégedettek, egyebek között például iskolaköpenyből csaknem huszezerrel több került a boltokba. a lányok és a fiúk két-két féle köpényből választanak. a „tipizálás”, a művelődésügyi és a belkereskedelmi minisztérium együttes határozata alapján jött létre. ennek ellenére néhány iskola olyan különleges igényekkel jelentkezik, amit nem tudnak kielégíteni. az egyik középiskola például két részes, területes anyagból készült „egyenruhát”, akart bevezetni leány tanulóinak. ezt az import anyagot felnőtt ruhákra használják fel, nem szólva arról, hogy egy-egy ilyen ruha 600-800 forintba kerülne.

az iskolás szülők egyébként nemcsak az üzletekben választgatják ki gyermekeiknek a szükséges iskolaruházatot. a fővárosi ruházati bolt a cipőbolttal és a nőtanáccsal közösen csepelen, ujbudán, Zuglóban és budán - iskolákban és művelődési otthonokban - a hónap végéig iskolaruházati bemutatókat rendez, amelyeken iskolaköpenyt, bluzokat, tornaruhákat árúsítanak is. /mti/

bb 26. épül a nagyhegyesi öntözőmű - mesterséges csapadékot kap 3200 hold löszhátú talaj

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

nagyhegyes és hajduszoboszló határában, a keleti főcsatorna partján 10 millió forintos beruházással épül a nagyhegyesi öntözőműrt szivattyutelepe és gépháza. még az idén befejezik a szivattyúház építését, s lerakják a 40 centiméter átmérőjű fővezetéket. ezzel a kiválóan termő debreceni löszhátú talajon 3200 hold kap mesterséges esőt. a vizet nagy teljesítményű gépek nyomják majd a keleti főcsatornából a földalatti fővezetékbe, ahonnan ugyancsak földalatti vezetéken jut el az esőtető-gépekig. /mti/

10.08/zs

- 16 -

bb. 24. új gyermekmérték táblázat készül a békéscsabai kötöttárugyárban

vid/te/a/ki

1963. augusztus 23.

a fél évszázados multtal rendelkező békéscsabai kötöttárugyárban - ahol modern angol, szovjet, német és magyar gépeken készülnek a bébi- és gyermekholmik - új gyermekmérték táblázatot készítenek. ehhez modern rajzokat küldtek az ország minden tájára. az óvónők a rajzok alapján több ezer gyermekről vesznek mértéket, s a gyár ezekből állítja össze a különböző korú gyermekek részére az új mértéktáblázatot. /mti/

bb. 25. három-és félezer pedagógusjelölt kisz megbízólevéllel továbbfejlesztik a pedagógusképzés felett vállalt védnökséget

i/di/sze/a/zs

1963. augusztus 23.

harmadik éve, hogy a kisz védnökséget vállalt a pedagógusképzés felett. az elmúlt időszak tapasztalatairól, a védnökség eddigi eredményeiről az ifjusági szövetség egyetemi és főiskolai osztályán elmondták:

- országszerte alaposan megnőtt az érdeklődés a tanítói, a tanári pálya iránt. a legújabb adatok szerint ma már legalább annyian jelentkeznek az ötvös Loránd tudományegyetem bölcsészkarára, mint mondjuk az orvostudományi egyetemekre, s például az idén a jelölteknek csak mintegy egyharmadát tudták felvenni. a kisz megbízólevéllel egyébként az elmúlt két és fél évben 3.500 fiatal került tanítóképzőbe, pedagógiai főiskolára vagy tudományegyetemre.

- védnökségünk természetesen nemcsak a felvételig terjedő időszakra szól, hanem a tanulmányok idejére is. egyebek között segítünk, illetve segítünk abban, hogy évről-évre előbb, tartalmasabb legyen az ifjusági mozgalom nevelő munkájával foglalkozó fél éves kollégium anyaga. tankönyvet adtunk ki, s rendszeresen segítjük a felkészülésben az előadókat is. kezdeményezésünkre a pedagógusokat képző tudományegyetemen és főiskolákon az 1960-61-es tanévben kísérletképpen meghonosították a harmad-, illetve másodéves hallgatók egy éves gyakorlati munkáját az ifjusági mozgalomban. a leendő pedagógusok hetente két-három órát töltenek a kisdobosok, az uttorók és a középiskolás kisz-fiatalok összejövetelein, megismerkednek életükkel, s míg maguk tanulnak, másokat is tanítanak.

/folyt.köv./
10.18 /zs

- 17 -

bb.23. kielégítő a tanszer...1.folyt/csm

a ruházati boltokban is érezhető az iskolaév közeledte. bluzokból, iskola köpényekből már júliusban 50 százalékkal többet adtak el, mint a múlt év azonos hónapjában. a korábban kezdődött idény forgalom eddigi tapasztalata: a boltokban jóval nagyobb a készlet, mint tavaly, a vásárlók elégedettek. egyebek között például iskolaköpenyből csaknem huszezerrel több került a boltokba. a lányok és a fiúk két-két féle köpényből választanak. a „tipizálás”, a művelődésügyi és a belkereskedelmi minisztérium együttes határozata alapján jött létre. ennek ellenére néhány iskola olyan különleges igényekkel jelentkezik, amit nem tudnak kielégíteni. az egyik középiskola például két részes, terüleszter anyagból készült „egyenruhát”, akart bevezetni. a leány tanulóinak ezt az import anyagot felnőtt ruhákra használják fel, nem szólva arról, hogy egy-egy ilyen ruha 600-800 forintba kerülne.

az iskolás szülők egyébként nemcsak az üzletekben választgatják ki gyermekeiknek a szükséges iskolaruházatot. a fővárosi ruházati bolt a cipőbolttal és a nőtanáccsal közösen csepelen, újpesten, zuglóban és budán - iskolákban és művelődési otthonokban - a hónap végéig iskolaruházati bemutatókat rendez, amelyeken iskolaköpenyt, bluzokat, tornaruhákat árúsítanak is. /mti/

bb 26. épül a nagyhegyesi öntözőmű - mesterséges csapadékot kap 3200 hold löszháti talaj

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

nagyhegyes és hajduszoboszló határában, a keleti főcsatorna partján 10 millió forintos beruházással épül a nagyhegyesi öntözőmű szivattyutelepe és gépháza. még az idén befejezik a szivattyúház építését, s lerakják a 40 centiméter átmérőjű fővezetéket. ezzel a kiválóan termő debreceni löszháti talajon 3200 hold kap mesterséges esőt. a vizet nagy teljesítményű gépek nyomják majd a keleti főcsatornából a földalatti fővezetékekbe, ahonnan ugyancsak földalatti vezetéken jut el az esőztető-gépekig. /mti/

10.08/zs

- 16 -

bb. 24. új gyermekmérték táblázat készül a békéscsabai kötöttárugyárban

vid/te/a/ki

1963. augusztus 23.

a fél évszázados multtal rendelkező békéscsabai kötöttárugyárban - ahol modern angol, szovjet, német és magyar gépeken készülnek a bébi- és gyermekholmik - új gyermekmérték táblázatot készítenek. ehhez modern rajzokat küldtek az ország minden tájára. az óvónők a rajzok alapján több ezer gyermekről vesznek mértéket, s a gyár ezekből állítja össze a különböző korú gyermekek részére az új mértéktáblázatot. /mti/

bb. 25. három-és félezer pedagógusjelölt kisz megbízólevéllel továbbfejlesztik a pedagógusképzés felett vállalt védnökséget

i/di/sze/a/zs

1963. augusztus 23.

harmadik éve, hogy a kisz védnökséget váltalt a pedagógusképzés felett. az elmúlt időszak tapasztalatairól, a védnökség eddigi eredményeiről az ifjusági szövetség egyetemi és főiskolai osztályán elmondták:

- országszerte alaposan megnőtt az érdeklődés a tanítói, a tanári pálya iránt. a legújabb adatok szerint ma már legalább annyian jelentkeznek az ötvös Loránd tudományegyetem bölcsészkarára, mint mondjuk az orvostudományi egyetemekre, s például az idén a jelölteknek csak mintegy egyharmadát tudták felvenni. a kisz megbízólevéllel egyébként az elmúlt két és fél évben 3.500 fiatal került tanítóképzőbe, pedagógiai főiskolára vagy tudományegyetemre.

- védnökségünk természetesen nemcsak a felvételig terjedő időszakra szól, hanem a tanulmányok idejére is. egyebek között segítünk, illetve segítünk abban, hogy évről-évre előbb, tartalmasabb legyen az ifjusági mozgalom nevelő munkájával foglalkozó fél éves kollégium anyaga. tankönyvet adtunk ki, s rendszeresen segítjük a felkészülésben az előadókat is. kezdeményezésünkre a pedagógusokat képző tudományegyetemen és főiskolán az 1960-61-es tanévben kísérletképpen meghonosították a harmad-, illetve másodéves hallgatók egy éves gyakorlati munkáját az ifjusági mozgalomban. a leendő pedagógusok hetente két-három órát töltenek a kisdobosok, az uttörők és a középiskolás kisz-fiatalok összejövetelein, megismerkednek életükkel, s míg maguk tanulnak, másokat is tanítanak. /folyt.köv./

10.18 /zs

- 17 -

bb. 25./ három- és félezer..... folyt. /a

a gyakorlati munka az 1962-63-as tanévben már kötelező volt, s továbbra is kötelező lesz. a főiskolák és tudományegyetemek harmadévesei nyaranta két hetet az uttörők és középiskolások táboraiban töltenek. az idén a tudományegyetemről körülbelül ezren éltek a lehetőséggel, jövőre már valamennyi tanárképző iskola hallgatóira kiterjesztjük ezt a formát. lehetőséget adunk a tanárjelölteknek arra is, hogy megismerkedjenek a diákokotthonok életével, a szakkörök munkájával. tapasztalataikat az előbbiekhöz hasonlóan jól kamatoztathatják majd tanulmányaik végeztével. szövetségünk egyébként az ifjúsági mozgalomban töltött egy éves gyakorlat előtt, az idén a pedagógiai főiskolásoknak és tanárképzősöknek, egyhetes előkészítő tanfolyamot rendezett csillebércen. jövőre meghívjuk erre a tudományegyetemek hallgatóit.

- az is védnökségünk egyik eredménye, hogy az egyetemeken létrehozták az ifjúsági mozgalom ugynevezett kabinetjét. ezekben azok tömörülnek, akik különleges érdeklődést tanúsítanak a mozgalmi nevelő munka iránt. pályázatokat írunk ki számukra, s lehetőségek nyújtunk arra, hogy önálló munkásságot fejtsenek ki, elmélyítsék ismereteiket - hangzott a tájékoztatás./mti/

..-

bb. 28. ,, eluszott,, a tiszai halászsok augusztusi szerencséje

vid/a/ká

1963. augusztus 23.

egész nyáron szokatlanul alacsony volt a tiszai vízállása, s ez a körülmény nem kedvezett a halászsoknak. egy-két óriás harcsa ugyan horogra akadt, de a tömeges halfogás lényegében elmaradt. a szolnoki felszabadulás halászsati tsz tagjai júliusban 117 mázsa, zömmel értéktelenebb apró halat ejtettek zsákmányul. augusztusban sem volt jobb a helyzet. máskor augusztus második felében rendszerint jók a körülmények a halászsatra, most ,, eluszott,, a szerencse. a halászsok ezt a folyó tiszta vizével magyarázzák: az áttetsző vízben ugyanis jól látnak a halak. szerencsésebb fogásra csak akkor számíthatnak, ha a víz zavarosabbá válik./mti/

..-

10.30 /zs

- 18 -

WV

bb 27. megkezdtek az összevont vállalatok ügyvitelének gépesítését - mint a ügyvitel a kővágóórsi béke tsz-ben - mágneses programtábla az üzemszervezés szolgálatában

1 sl/sze csm vg

1963. augusztus 23.

a gazdasági élet zavartalan menetének egyik fontos követelménye a megbízható nyilvántartás, a sokmilliónyi adat pontos feldolgozása. bár hazánkban nagyrészt még mindig a toll és a tinta a könyvelés és a számfejtés főeszköze, a gépek is mind több főkönyvelőségi, számviteli osztályon jelennek meg. az idén is, jövőre is körülbelül 30 millió forintot költenek korszerű könyvelő, számlázó, sokszorosító, címnyomó és egyéb irodagépek beszerzésére, s majdnem ugyanennyibe kerülnek a nagy adatfeldolgozó vállalatok lyukkártyás gépei.

a kisüzemeknek nagyvállalatokká történt összevonása tovább növelte az ügyvitelgépesítés jelentőségét. a 10-12.000 embert foglalkoztató üzemek nyilvántartásait csak a legkorszerűbb eszközökkel lehet megbízhatóan és gazdaságosan intézni. a pénzügyminisztérium szervezési és ügyvitelgépesítési intézete az április 1-ig kialakított 57 nagyvállalatnál megvizsgálta az irdai munkák helyzetét, és sokhelyütt csupán kezdeti eredményeket tapasztalt. az 57 közül csak 30 nagyüzemnek van egy vagy több könyvelőgépe, pedig a munka jellege három-négy kivételtől eltekintve ezt valamennyi vállalatnál szükségessé tenné. a felmérés után a készletekből azonnal 102 különféle irodagépet, köztük 34 könyvelő, 47 számlázó, több sokszorosító és címnyomó berendezést osztottak szét az új nagyvállalatok között, s a gépesítést tovább folytatják.

a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek kialakulásával a falvakban is napirendre került az ügyvitel korszerűsítése. arra természetesen még sokáig nem lesz mód, hogy a több ezer termelőszövetkezetet drága könyvelőgépekkel szereljék fel, egy-egy ötléttel, jobb szervezéssel azonban már most előre lehet jutni. a szervezési és ügyvitelgépesítési intézet új módszereket dolgozott ki a különféle iratok megfelelő tárolására, az anyagfelhasználás, a munkaegység elszámolás, a raktárelszámolás, nyilvántartására. ugynevezett mágneses programtáblát is készítettek, melynek segítségével ipari üzemben és a mezőgazdaságban egyaránt szemmel lehet kísérni az anyag utját, a műhelyekben, vagy a földeken dolgozó munkaerők megoszlását, a mindenkorli változásokat és ezzel mód nyílik a gyors és hatékony szervezési intézkedésekre.

/ folyt.köv./

11.05/ zs

19
- -

WV

bb 27. megkezdték az összevont... 1.folyt/csm

az intézet új módszereit elsőként kísérletképpen a kővágóörsi béke termelőszövetkezetben vezették be, itt egyszerű összeadó gépen kívül nagyobb értékű ügyviteli gép nincsen, a számviteli munka mégis áttekinthetőbb és gyorsabb mint a többi tsz-ben. az ügyvitel szempontjából mintaként szolgáló béke tsz módszereit más szövetkezeteknek is bemutatják, és azokat igyekeznek minél gyorsabban elterjeszteni. az ilyen egyszerű megoldásokon kívül természetesen a mezőgazdasági tsz-ekben is szükség van ügyvitelgépesítésre, ezt azonban legalábbis egyelőre csak a munka koncentrációjával lehet megoldani. próbaképpen a ceglédi kossuth tsz-ben két könyvelőgépet helyeztek üzembe, amelyek nemcsak saját szövetkezetük, hanem a többi környező tsz könyvelési munkáit is képesek elvégezni.

az új módszerekről és a korszerű ügyvitellel összefüggő kérdésekről a pénzügyminisztérium illetékes intézete a legszélesebb közvéleményt tájékoztatni kívánja, ezért szeptember első felében szemléltető kiállítást rendez a legújabb eredményekről. / mti/

bb 30. a Lottó nyerőszámai

te csm ki

1963. augusztus 23.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a hajdusoboszlón megtartott Lottosorsoláson a 34. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

1, 35, 59, 79, 84, / mti/

..

11.10 /zs

- 20 -

NE

bb. 29. koszoruzások a román népköztársaság nemzeti ünnepén

t/bc/a/j

1963. augusztus 23.

románia felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából mihaíl rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete pénteken délelőtt megkoszoruzta a rákosligeti temetőben nyugvó román hősök emlékművét. koszorút helyezett el az emlékművön borovszki ambrus kohó-és gépipari miniszterhelyettes is.

mihaíl rosianu nagykövet a délelőtt folyamán megkoszoruzta a szabadság téri szovjet hősi emlékművet is.

a koszoruzási ünnepségeken jelen voltak a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium, a kohó-és gépipari minisztérium, a fővárosi tanács képviselői. a szabadság téri emlékmű megkoszoruzásánál ott volt g.a. gyenyiszov, a szovjetunió budapesti nagykövete s a nagykövetség több tagja is. /mti/

bb. 31. nemzetközi Lótenyésztési kongresszus kezdődött budapestben

t/cs/tm/a/ká

1963. augusztus 23.

pénteken budapestben a royal szálló különtermében ünnepélyesen megnyitották a szocialista és népi demokratikus országok 15. nemzetközi Lótenyésztési és Lóversenyzési kongresszusát.

a szeptember 10-ig tartó kongresszus ülésain 9 baráti ország a szovjetunió, Lengyelország, csehszlovákia, a német demokratikus köztársaság, románia, bulgária, jugoszlávia, mongólia és magyarország küldöttsége vesz részt. a kongresszust dr. henryk harland, a nemzetközi Lótenyésztési és Lóversenyzési kongresszus elnöke, a lengyel küldöttség vezetője üdvözölte. méltatta a kongresszus jelentőségét, az együttműködésben eddig elért eredményeket. hangsúlyozta, hogy az utóbbi 15 év alatt a baráti országok Lótenyésztésében - a mezőgazdaság nagyfokú gépesítése következtében - csökkenés volt tapasztalható, viszont a minőség nagymértékben javult. az egyes országok Lótenyésztésében elért fejlődésről tanuskodnak a növekvő munkáló és sportló-export adatok. /folyt.köv./

11.50 /zs

- 21 -

NE

bb. 31./ nemzetközi..... folyt. /a

ezután petőházi gábor, földművelésügyi miniszterhelyettes mondott megnyitó beszédet. hangsúlyozta, hogy a baráti országok együttműködése tette lehetővé a második világháború alatt szinte teljes egészében elpusztult magyar telivér lótenyésztés gyorsütemű fejlődését. az utóbbi másfél évtized alatt különösen nagy eredményeket értek el a magyar lótenyésztő gazdaságok, ménesek mind a tenyésztésben, mind pedig a nemzetközi versenyeken. a lótenyésztés és lóversenyezés történetében sehol a világon nem volt tapasztalható az országoknak ilyen széleskörű összefogása. ennek az összefogásnak konkrét eredményeit foglalja össze a most kezdődő 15. kongresszus és egyben felvázolja a soron következő legfontosabb tenyésztési és versenyzési feladatokat.

a megnyitóbeszéd után a delegációk vezetői üdvözölték a kongresszus résztvevőit, majd a kongresszus elnöke beszámolt a legutóbbi ülésről óta eltelt egy év munkájáról. ezután megválasztották a tenyésztési, a technikai és az állatorvosi bizottság tagjait./mti/

-. -

bb. 32. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

a/vg

1963. augusztus 23.

hogy a kürt utcai tisztasági fürdő augusztus 24-től, szombattól ismét a közönség rendelkezésére áll./mti/

-. -

12.25/a

KE

DL
- **D** -

bb 33. művészek kitüntetése
t bc/sze csm fm

1963. augusztus 23.

a népköztársaság elnöki tanácsa - 60. születésnapja alkalmából, kiemelkedő művészi tevékenysége elismeréséül - a munka érdemrend kitüntetését adományozta mikus sándor kétszeres kossuth-díjas szobrászművésznek, a magyar népköztársaság kiváló művészeinek - több évtizedes művészi munkásságuk elismeréséül egy művészt szocialista munkaért érdeméremmel, tízet pedig munka érdeméremmel tüntetett ki az elnöki tanács.

a kitüntetéseket dobi istván, az elnöki tanács elnöke pénteken az országházban nyújtotta át. a kitüntetések átadásán jelen volt, ilku páál művelődésügyi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagja, kiss károly, az elnöki tanács titkára és darabos iván, az mszmp központi bizottsága tudományos és kulturális osztályának vezetője. / mti/

-. -

bb 34. pótfelvételre jelentkezhetnek fiatalok a győri iparitanuló városban

vid te csm ki

1963. augusztus 23.

megélnék már az élet a győri iparitanuló városban. pénteken reggel 700 másodéves növendék jelent meg az intézetben, ahol megkapta munkabeosztását, mint elsőévesek a múlt tanévben még az iskola tanműhelyekben foglalatostokodtak, most pedig kikerülnek az üzemekbe, ahol szombaton reggel kezdik meg gyakorlati munkájukat. a harmadévesek száma 500 körül van. az első évfolyamra eddig 600 tanulót vettek fel. a győri szerszámgépgyár azonban újabb igényeket támasztott, ezért még 255 fiatalat vesznek fel pótfeljelentkezés útján lakatos, esztergályos, marós és köszörűs szakmára. így a győri 400-as iparitanuló intézet létszáma meghaladja a kétezret. a pótfeljelentkezéseket szeptember elejéig fogadják el. az ünnepélyes tanévnyitót szeptember 2.-án tartják. / mti/

-. -

12,55/zs

- 23 -

KE

bb 35. megkezdődött a paprika-idény szegeden

vid te csm ki

1963. augusztus 23.

megkezdődött a fűszerpaprika idény a szegedi feldolgozó vállalatnál. a piros szállítmányok egymás után érkeznek a szegedi és a környékbeli községekben felállított átvétellepekre. a friss árut napokig szárítják, fonnyasztják, hogy könnyebb legyen felfűzése. az utóbbi években a fűzés okozza a legtöbb gondot az üzemnek, mert kevés a munkaerő. ezért az idény a paprika egy részét már nem felfűzve, hanem ládába rakva szárítják. ehhez azonban fedett helyiségek kellenek. az üzem most kapott tizenegy csővázás színt, s ezzel lényegesen javult a tárolási lehetőség.

alig érkeztek meg az új fűszerpaprika szállítmányok, már is több megrendelést kaptak ausztriától, az nszktól és más nyugati államoktól azzal a kéréssel, hogy az ópaprikába keverjenek friss örleményt is. a friss paprika most még, az idény kezdetén, nagy érték, mert kevés van belőle, s kellemes íz kölcsönöz a tavalyi paprikának. / mti/

--

bb 37. indonéz szakszervezeti vezető látogatása hazánkban

k szot/fm csm fm

1963. augusztus 23.

a szot elnökségének meghívására kéthetes baráti látogatásra magyarországra érkezett wachid amanu, az indonéz szakszervezetek központi tanácsának / sobsi/ tagja. az indonéz vendég a szakszervezetek munkáját, az ipari és mezőgazdasági dolgozók helyzetét tanulmányozza hazánkban. / mti/

--

12.58 /zs

- 24 -

bb 36. az idényvégi kiárusítás eredménye az állami áruházakban

i kf/kf csm vg

1963. augusztus 23.

a belkereskedelmi minisztériumba még érkeznek a jelentések az idényvégi kiárusítás eredményeiről, az állami áruházak adatait azonban már összesítették. ez az összesítés bár nem ad teljes képet, de jellemző adatokat mutat a vásár két hetéről.

augusztus 5-18. között a fővárosi áruházak 32 millió. a vidékiek 26 millió forintos forgalmat bonyolítottak le a leszállított áru cikkekből. az idei nyári vásár tehát az áruházakban sikerrel zárult, s a tavalyinál több mint 10 százalékkal nagyobb forgalmat eredményezett. a corvin áruházban 10 millió, a lottó áruházban 5 millió az újpesti, -valamint az úttörő áruházban pedig több mint 3.5 - 3.5 millió forint értékű idényvégi, cikket adtak el. vidéken a kecskeméti áruház bonyolította le a legnagyobb, 3.5 millió, forgalmat. ugyancsak nagy volt az érdeklődés tatabányán és szombathelyen, ahol az áruházak 2-2 millió forint értékű leértékelt cikket adtak el.

különösen a bördiszműárunk, a női táskáknak, sport és bevásárló szatyroknak volt nagy keletjük, de a legjobb helyen mind egy szálig elfogyott a férfi rövidujjú ing, a férfi és a gyermek szandál is. sikere volt a színes karton anyagoknak, a női és gyermek ruháknak. / mti/

--

bb 38. ötven éves az orion - kiállítás a magyar rádió és televíziógyártás történetéről

t kf/kf csm vg

1963. augusztus 23.

az orion márkát nemcsak hazánkban, hanem szerte a világon ismerik. a neves gyár most ünnepli fennállásának ötvenedik évfordulóját. az üzem 1913-ban alapították, s kezdetben izzólámpákat, elektromos berendezéseket, háztartási készülékeket, hőpalackokat stb. gyártott. 1926-ban kezdett hozzá a rádió, 1955-ben pedig a televízió előállításához. azóta két és félmillió rádió készülék és csaknem félmillió televízió hagyta el az üzemet. termékei szinte a világ minden tájára 50-60 országba jutottak el.

/ folyt.köv./

13.05/zs

- 25 -

MR

bb 38. ötven éves 1.folyt/csm

erről is beszámol többek között a jubileum alkalmából rendezett érdekes kiállítás, amely szombaton nyílik meg a városligetben, a vásár nehézipari pavilonjában. a rádió-történeti rész többek között 40 méter hosszú vitrinsoron mintegy 70 különféle rádiót mutat be, kezdve az 1926-ban először gyártott detektoros készüléktől, amelyet mérete miatt kis tulzással a mai zsebrádió őskének is lehetne nevezni. - a világhírnevet szerzett ar 612-es, legmodernebb típusig. valamennyi régi rádió működő képes. a készülékek mellett megtalálhatók az eredeti dokumentumok, kapcsolási leírások, prospektusok, a magyar rádiózás fejlődését ismertető adatok. az üzem bemutatja a harmincas években készített első hordozható-teleppel és hálózatról egyaránt működtethető - rádióját is, amely még 17 kiló volt.

a televízió történeti rész 1955-től ismerteti a fejlődést, az azóta gyártott készülék típusokat a legújabb at 650-esig, amelyből nyolcat mutatnak be egyszerre működés közben. a televízió elterjedését szemléltető adatok szerint 1955-ben 300 televízió készüléktulajdonos volt hazánkban, 1957-ben 9 000, most pedig a négyszázezeret is meghaladja számuk.

a kiállítás meglepetést is tartogat a látogatóknak. hatalmas felirat teszi fel a kérdést: hány alkatrészből áll egy televízió készülék. azok között, akik az alkatrészek számát 5 százalékos pontossággal eltalálják, az üzem egy at 611-es, nagyképcsöves televíziót sorsol ki.

a ritka értékű, impozáns kiállítást pénteken várkonyi györgy az orion kereskedelmi osztályának a vezetője mutatta be a sajtó képviselőinek. a jubileumi kiállítás szeptember 4-ig, hétköznap 12-19 óra, vasárnap 10-18 óra között tekinthető meg.
/mti/

13.17 /zs

ME

-. -

- 26 -

bb. 39. időjárásjelentés

tr/a

1963. augusztus 23.

a meteorológiai intézet jelenti 1963. augusztus 23-án, pénteken délben:

a hőmérséklet kissé emelkedik

az európai időhelyzetben az utóbbi 24 óra folyamán átmeneti megnyugvás volt tapasztalható. a hűvös levegő beáramlása az óceán felől mérséklődött, az esőzés nyugaton szórványossá vált, a felhőzet mennyisége kissé csökkent.

hazánkban tegnap a nap nagyrészt erősen felhős, szeles, a dunántul és a tiszántul, valamint az északi megyék több helyen esős volt az idő. a csapadék mennyisége csak szórványosan haladta meg az egy millimétert. berettyóújfalun 5, miskolcon és hortobágyon 6, siklóson 7 millimétert észleltek. a nap általában 4-8 órán át sütött, a tiszántul északi felében és az északi megyékben azonban borult maradt az ég. a hőmérséklet a nap folyamán 18-22 fokig emelkedett, ma hajnalban 6-11 fokig süllyedt, ma délelőtt nyugat felől újabb felhősödés indult meg.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 15.6 fok volt, 5.2 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 20 fok.

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórványos esőkkel. mérsékelt délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 23-26 fok között.

a duna vízállása pénteken délben budapestnél 267 cm./mti/

13.35 /zs

ME

-. -

- 27 -

bb 40. határidő előtt befejezték a hejőcsabai cementmű korszerűsítését

vid te csm ki

1963. augusztus 23.

a hejőcsabai cement- és mészmű rekonstrukcióját 1960 júniusában kezdték meg. az üzem bővítésén és fejlesztésén mintegy harminc vállalat építői, szerelői dolgoztak.

a 190 millió forintos beruházás során a kohósalak-cement üzemben a régi aknakemencék korszerűsítésén kívül új kemencét is építettek. így évente 105.000 tonna klinkerrel égethetnek többet, mint a múltban. két új, nagyteljesítményű őrlőmalmot szereltek fel, cementadagoló és csomagoló berendezést helyeztek üzembe. az automatikus csomagoló óráknaként 1800 zsákot tölt meg. a dolgozók vállalása nyomán az elmúlt napokban felszerelték az üzem utolsó új létesítményeit: a gipsztörőt és a vagonbuktatót is, s ezek üres járatását megkezdték. így a kohósalak cementüzem bővítését és korszerűsítését az évvégi határidő helyett már augusztus 22.-re befejezték.

a cementüzem rekonstrukciójával egyidőben fejlesztették a gyár nagykőmázasai mészkőbányáját is. itt korszerű törőművet, osztályozót létesítettek és villamosmeghajtású baggereket helyeztek üzembe. a szállítás gyorsítására átépítették a gyárat és a bányát összekötő drótkötélpályát is, amelyen évente félmillió tonna mészkövet továbbíthatnak. a még hátralévő apróbb munkákat - amelyek a termelést már nem zavarják - szeptember 30-ig befejezik. így a mészkőbánya korszerűsítése határidő előtt három hónappal készül el.

a hejőcsabai cement- és mészmű rekonstrukciójával lehetővé vált, hogy az üzemben évente 165.000 tonnával több cementet gyártsanak. a beruházásra fordított jelentős összeg a szakemberek véleménye szerint 42 hónap alatt megtérül. /mti/

bb 41. segítséget nyújtott tiltott határátlépési kísérlethez-örizetbe vették

1 zs/tm csm zs

1963. augusztus 23.

a belügyminisztérium szervei pénteken előzetes le-tartóztatásba helyezték brühl paul nyugatnémet állampolgárt, tiltott határátlépési kísérlethez nyújtott segítség büntette miatt. brühl paul ügyében a vizsgálat folyik. /mti/

13.45 /zs

- 28 -

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

bács megyében eredetileg szeptemberre tervezték az őszi vetések megkezdését, a csapadékos időt kihasználva azonban már korábban munkába álltak a vetőgépek. e hét végén már 40 termelészövetkezetben és számos állami gazdaságban vetették az őszi magját. a nedves talajokon gyorsan és hiány nélkül kelnek a növények. a mélykúti alkotmány termelészövetkezet 260 holdas tábláján már 10 centiméter magas a takarmánykeverék, s 100 holdon kikelt a téli legeltetés céljára vetett repcés rozs is. /mti/

bb 43. teljesítették a zöldségfélék felvásárlási tervét - elindult a négyezredik vagon zöldség a heves megyei termelőszövetkezetekből

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

heves megyében, ahol mintegy 70 termelészövetkezet foglal-kozik kertészettel, pénteken esemény számba menő eredményt értek el. elszállították a megyéből a négyezredik vagon zöldséget, és ezzel mintegy 700 vagonnal teljesítették a háromnegyedévi tervet. ilyen magas teljesítményt eddig egyetlen évben sem értek el. a szövetkezetek heves megyei értékesítő központja leküzdötte a szállítási nehézségeket: az áru időben és tömegesen kerülhetett piacra.

számos zöldség - és gyümölcsféléből már a teljes felvásárlási tervet is teljesítették. főzölkéből 60, uborkából 40 százalékkal szállítottak többet a tervezettnél. /mti/

bb.45. szabolcsban megkezdődött a korai burgonya felvásárlása

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

szabolcs-szatmár megye földművesszövetkezetei megkezdtek a korai burgonya, a gúl Baba és a rózsa felvásárlását. naponta 60-70 vagonra tehető az átvett mennyiség. ennek körülbelül felét továbbszállítják, főként budapestre, részben napi fogyasztásra, részben téli tárolásra, a másik felét pedig a megyében raktározzák el. a földművesszövetkezetekben és a termelőszövetkezetekben 20 tárolóhelyet jelöltek ki, s megkezdtek a burgonya prizmázását. /mti/

14.40

- 29 -

bb 44. vadorzót keres a rendőrség - egy 11 kiló 60 dekás agancsot hordó szarvasbika az áldozat

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

a napokban a somogy megyei gige község határában a vadásztársaság egyik tagja fiatal, gyönyörű agancsot hordó, magával tehetetlen szarvasbikára bukkant. a vad „ült”, a földön, csak két első lábára támaszkodva tudta magát fenntartani, mert a két hátsó lábát lövés roncsolta szét. hogy az állatot a nagy kinoktól megszabadítsák, golyóval oltották ki életét.

a vizsgálat kiderítette, hogy a bika orrvadász áldozata lett: házilag előállított, nagyméretű sőrétékkel sebeztek halálra. a szép fiatal vad aranyérmes agancsának a súlya kifőzés után 11 kiló 60 dekát nyomott. a kárt okozó, lelketlen vad-
orzó kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást.
/mti/

..-

szekesztőségek figyelmébe !

mai bb.33. számú, „művészek kitüntetése”, című hírünk első bekezdésének második mondata helyesen a következő:

„több évtizedes művészi munkássága elismerésül szécsi ferenc színházi rendezőt, a déryné színház tagját szocialista munkaért érdeméremmel, tíz művészt pedig munka érdeméremmel tüntette ki az elnöki tanács.,,

..-

14.45

- 30 .

10/22

bb 47. külföldi vendégek az írószövetségben

k sze csm fm

1963. augusztus 23.

szadzsad zahir indiai író, india kommunista pártja központi bizottságának tagja és faiz ahmed faiz lenin-békedíjas pakisztáni költő pénteken a magyar írók szövetségében baráti beszélgetést folytattak magyar írókkal. a vendégeket darvas józsef, az írószövetség elnöke üdvözlölte. /mti/

..-

bb 48. az angol bányász küldöttség a nehézipari miniszternél és a szot titkáránál

k szf/tm csm vg

1963. augusztus 23.

a bányaiipari dolgozók szakszervezetének vendégeként hazánkban tartózkodó angol bányász delegáció tagjai, s. bullough yorkshirei szakszervezeti területi elnök és g.w. wainwright területi funkcionárius blaha béla szakszervezeti főtitkár kíséretében pénteken látogatást tettek dr. lévárdi ferenc nehézipari miniszternél. ezután a szot székházában beckl sándort, a szaktanács titkárát keresték fel. a látogatások alkalmával szívélyes beszélgetés alakult ki a két ország bányamunkásait érdeklő kérdésekről. /mti/

..-

bb 49. országos juhtenyésztési tanácskozás hajdusoboszlón

vid j csm ká

1963. augusztus 23.

pénteken hajdusoboszlón országos juhtenyésztési tanácskozást rendeztek a legnagyobb juhászatokkal rendelkező állami gazdaságok, termelőszövetkezetek szakembereinek részvételével. dr. schandl józsef kossuth-díjas az állatorvos tudományok kandidátusa az állattenyésztők és állatorvosok együttműködésének jelentőségéről tartott előadást. a vita után a tanácskozás résztvevői megtekintették a hajdusoboszlói állami gazdaság törzsjuhászatát és a mesterséges juhtermékenyítő állomást. /mti/

..-

bb 50. ujbpesti képzőművészek kiállítása kőszegen

vid/fm /lk csm f m

1963. augusztus 23.

az ujbpesti derkovits gyula képzőművészeti kör tagjai kiállítást rendeztek kőszegen. az amatőr képzőművészek ott töltötték szabadságukat, s ez idő alatt alkotott műveik láthatók a fiuiskolában megnyitott tárlaton. /mti/

..-

15.00

- 31 -

II akadémikus megnyitója után dr. Mészáros István Kossuth-díjas,

10/22

bb 46. a szegedi nemzeti színházban megkezdődtek a próbák

vid/fm/lk/m/fm

1963. augusztus 23.

a szegedi nemzeti színházban pénteken megkezdődtek a jövő évad első előadásainak próbái. mórícz zsigmond „uri muri”, -jának lehár „luxemburg gróf”, -jának és szirmai „mágnás miská”, -jának szereplői jelentek meg elsőnek a napon a színházban.

a mágnás miskával még a kőszínház megnyitása előtt, már szeptemberben tájelőadásokra indulnak a művészek a csongrád megyei falvakba. a tervek szerint a színház az új évadban tizenöt bemutatót tart. hazánkban először szegeden játsszák majd sartre: az alkotni foglyok című drámáját, amely a hitleri fasizmus és az újjáéledő fasizma törekvések ellen foglal állást. shakespeare születésének 400. évfordulója alkalmából bemutatják a hamlet-et, s a tervek szerint felújítják a lear király-t. a nagyszínházban három magyar darab előadását tervezik. thurzó gábor „hátsó ajtó”, című drámája mai életünk problémáival foglalkozik. ugyancsak mai témájú grandpierre-boross „a bűvös kaptafa”, című szatirája.

az operatársulat verdi születésének 150. évfordulóját „a végzet hatalma”, című művének előadásával köszönti. hazánkban először szegeden játsszák majd von einem „danton halála”, című operáját. az operatársulat programjában szerepel mozart „varázsfuvola”, -jának előadása is. a kamaraszínházban négy bemutató lesz. a színház vezetői több magyar íróval tárgyalnak műveik szegedi előadásairól. több érdekes operett bemutatása szerepel a műsorprogramban, s a tervek szerint önálló esten lép majd fel a balettkar is.

a színház előadásai iránt máris nagy az érdeklődés. ezt mutatja, hogy a több ezer szegedi bérletes látogatón kívül eddig 3.100 csongrád megyei tsz-tag is bérletet váltott az idén. /mti/

bb 51. megérkeztek az első alkotások a második miskolci országos grafikai biennáléra

vid/fm/lk/m/fm

1963. augusztus 23.

októberben rendezik meg a második országos grafikai biennálét a miskolci herman ottó muzeumban. a rendező-bizottság 900 grafikusot kért fel részvételre. bár szeptember 15. a beadási határidő az első alkotások már megérkeztek miskolcra. a bíráló-bizottság szeptember 16-án dönt, hogy a beküldött művek közül melyek szerepelnek majd a tárlaton.

/folyt.köv./
15.45

- 32 -

1500

Lelei

bb 51. /megérkeztek ... 1. folyt./ m

az országos grafikai biennálén részvevő legjobb alkotások jutalmazására kilenc díjat alapítottak összesen 20 000 forint összegben. borsod megye, valamint miskolc város tanácsa két 4000-4000 forintos nagydíjat alapított.

a tervek szerint a biennálé keretében gyűjteményes kiállítás nyílik hincz gyula kossuth-díjas grafikusművész alkotásából is. /mti/

bb 52. harmadik és negyedik díjat nyertek a magyar kórusok arezzoban a női karok kategóriájában

k kki/tf/m/fm

1963. augusztus 23.

mint ismeretes, a váci vox humana énekkar és a budapesti vasas központi kórus arezzoba utazott, ahol résztvesznek a guido arezzoról elnevezett 11. nemzetközi polifonikus énekkari versenyen. a női karok kategóriájában - 13 kórus részvételével - már lebonyolították a versenyt. pénteken hirdették ki az eredményt, amely szerint az első díjat a toursi jean de okegem kórus nyerte 131 ponttal. második - ugyancsak 131 ponttal - a lausannei kórus lett. a harmadik díjat és a vele járó 100.000 Lirát a váci vox humana kórus női kara nyerte 127 ponttal, a negyedik díjat és 50.000 Lirát pedig a budapesti vasas központi kórus női kara 124 ponttal.

augusztus 23-án kerül sor a vegyeskari kategória elődöntőjére, amelyben 9 állam 27 énekkara között mindkét magyar együttes is résztvesz. a verseny záróünnepségét augusztus 25-én, vasárnap tartják. /mti/

bb 53. eltemették kellér andort

t bi./tr/m/fm

1963. augusztus 23.

pénteken délben a rákoskereszturi temetőben nagy részvétellel helyezték örök nyugalomra kellér andor író, újságíró. a temetésen megjelent az irodalmi élet, a sajtó, a művészvilág sok képviselője, az elhunyt barátainak népes tábora.

a ravatalnál az esti hírlap szerkesztősége nevében kelen béla főszerkesztő vett búcsút az értékes, lelkiismeretes munkatársától. karinthy ferenc a magyar írók szövetsége nevében mondott búcsubeszédet. méltatta kellér andor írói pályafutását, színes, gazdag írásművészetét. a magyar újságírók országos szövetsége képviselőjében mátrai-betegh béla búcsuzott a becsületes, nemes eszményekért küzdő újságírótól.

/folyt.köv./

16.00/n

-33-

1608 Lelei

bb 53. /eltemették ... 1. folyt./ m

a sirnál gergely istván a minisztertanács tájékoztatási hivatala, ritter aladár az elhunyt kortársai, szűkebb baráti köre nevében mondott bucsubeszédet. a sirhantot elborították a kegyelet és az emlékezés koszorúi. /mti/

...-

bb 54. piacra került az őszi sörretek

n. j. /j/m/ká

1963. augusztus 23.

a nagyvásártelepre pénteken 126 vagon és 192 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 13 vagon étkezési burgonya, 5 vagon vöröshagyma, 2 vagon fejeskáposzta, 15 vagon zöld- és fehér paprika, 6 vagon uborka, 4 vagon főzőtök, 5 vagon paradicsom, 1 vagon kék mák, 1 vagon kelkáposzta, 3 vagon vegyes gyümölcs, 2 vagon alma, 59 vagon görögdinnye, 6 vagon tojás és 4 vagon vágott baromfi.

a főváros környéki kertészeti termelészövetkezetek megkezdtek a müncheni fajtájú sörretek szállítását. a tojásdad, fehér, őszi retek csomónként 4-4.50 forintért hozták forgalomba, a gumós zellert csomónként 3 forintért, a kaprot csomónként 30 fillérért árusították.

a földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalatának előzetes közlése szerint, szombaton a sorolt, márkás csemegezőlőt különként 10.40 forintért fogják árusítani. /mti/

...-

bb 55. korszerű bisztró építését kezdték meg székesfehérvárott

vid/te/m/ki

1963. augusztus 23.

a fejér megyei tanács kereskedelmi osztályának régi terve, hogy székesfehérvárott, a balatoni műút mellett fekvő, igen nagy forgalmat lebonyolító stop eszpresszót korszerű, tágas bisztróval váltsa fel. a napokban a stop eszpresszó közvetlen szomszédságában, a lebontott egészségtelen, szűk lakások helyén, megkezdtek korszerű bisztró építését. az épület alagsorból és földszintből áll majd és magában foglalja az üzemeltetéshez szükséges összes helyiségeket. mielőtt az új bisztró elkészül, a stop eszpresszót lebontják. /mti/

...-

16.03/n

-34-

1616 Zueli

bb 56. tájékoztató az építőipar munkájáról

t sze/sze vm vg

1963. augusztus 23.

pénteken az építésügyi minisztériumban dr. Trautmann rezső miniszter a sajtó képviselőinek tájékoztatást adott az építőipar ez évi munkájáról, feladatairól.

- az állami építőiparnak a kemény tél, és más hátráltató tényező miatti első félévi elmaradása még pótolható - mondotta a miniszter. különböző intézkedések, nagy erőfeszítések árán az éves terv teljesítése reálisnak látszik. a vállalatok úgy jelölték meg második félévi tennivalóikat hogy az éveleji kiesést pótolják. változatlanul nagy gondot okoz a munkaerőhiány, ezért kértük a dolgozókat, hogy vállalkozzanak a nyújtott munkahét bevezetésére és a szombat-vasárnapi műszakra is. a munkaerőhelyzet javításában hatóságok segítségét kapunk a pártszervezetektől, amelyeknek a felhívására több üzemből jelentkeztek önkéntes csoportok. a nagyobb építési körzetekben többszázan jöttek hétfégi munkára. nagy segítséget nyújt a honvédség is. a legfontosabb anyagokból megfelelő mennyiség áll rendelkezésünkre, csupán a szállítás jelent súlyos problémát. az utóbbi napokban már a szállításban is javulás tapasztalható, eredményes az operatív bizottság munkája. a kettős ünnepnapon az építőipar 5.000 vasúti kocsit vett igénybe, többet, mint az előző teljes héten.

az állami építőipar a népgazdaság számára legfontosabb beruházások befejezésére összpontosítja az erőket. több jelentős ipari beruházáson kívül kommunális létesítményeket, iskolák, kórházak épületeit kell befejezni és az évre tervezett huszezer lakásból 15.000-et még az év hátralévő részében kell átadnunk. mindezt nagy erőpróbát jelent az építő vállalatok számára és megkívánja a jobb irányító, szervező munkát, a munkafegyelem további javítását. ugyanakkor vállalatainknak már most fel kell készülniük a téli üzemelésre és a jövő évre áthúzódó beruházásoknál olyan készenléti fokot kell teremteni, hogy az átmenet zavartalan legyen.

- a minisztériumban végrehajtott átszervezés során kilenc iparigazgatóság helyett egy építési főigazgatóságot hoztunk létre, s ez a centrális irányító szerv egyedül felelős a beruházások határidőre történő gazdaságos megvalósításáért. bár az átszervezés kezdetben nehézségeket okozott a vállalatok irányításában, számoltunk rá, hogy az új szervezet jobb kooperációs feltételeket teremt és már ez évben is eredményesebb tervteljesítésre ösztönzi a vállalatokat. további vállalati összevonásokat nem tervezünk, csupán azt akarjuk, hogy a meglévő műszaki felkészültsége, létszáma növekedjék - mondotta. végül a miniszter az újságírók kérdéseire válaszolva tájékoztatót a beruházások gazdaságosságának kérdéseiről, az erre ösztönző új tervezési berendezés előkészületeiről, a gépesítés fokozásáról, az épületek tervterveinek kialakításáról és az építőipar fejlesztésére vonatkozó több más fontos kérdésről. /mti/

...-

16.10/n

-35-

1616 Zueli

bb 57. takarékosági kiállítás várpalotán

vid te vm ki

1963. augusztus 23.

a hazafias népfront veszprém megyei bizottsága és az otp megyei igazgatósága pénteken közös kiállítást rendezett várpalotán, a helyi művelődési házban. a kiállításon tablók és fényképek a takarékosági mozgalom jelentőségére hívják fel a figyelmet. egyúttal ismertetik a veszprém megyében elért eredményeket. jelenleg 350 millió forint a megye lakosságának „spórolt” pénze. az adatok szerint minden negyedik lakosra jut takarékbetétkönyv. a legtakarékosabb város a megyében várpalota, itt az otp fióknál elhelyezett összeg meghaladja a húszmillió forintot, s így minden lakosra majdnem ezer forint jut. a megye területén eddig hétezer ház épült otp kölcsönrel. /mti/

- . -

bb 58. közlekedési balesetek

sze vm zs

1963. augusztus 23.

a nyolcadik kerület korányi sándor utca és kun béla tér torkolatában farkas ferenc 25 éves gépkocsivezető nyerges vontatóval elütötte radics lászló 10 éves gyermekét, aki életveszélyes sérülést szenvedett. a gyermeket a mentők a helm páll gyermekkórházba szállították. farkas ferenc ellen a vizsgálat folyamatban van.

angyal földön a petneházi utca 19. számú ház előtt mészáros györgy 7 éves kisfiú az autóbusz mögül az uttestre szaladt, és egy tehérgépkocsi elütötte. a kisfiú súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. az ügyben a vizsgálat folyamatban van.

zuglóban a thököly ut és columbus utca kereszteződésében csábi endre 19 éves fényező motorkerékpárjával összeütközött egy személygépkocsi. a motorkerékpár vezetője könnyű sérülést szenvedett. / mti/

- . -

bb 59. alpesi mormota az állatkertben

1 kz vm ká

1963. augusztus 23.

a fővárosi állatkert rágcsálóházából már fél évszázad óta hiányzott egy, a közönség kedvencei közé számító kis állat, az alpesi mormota. most pótolták ezt a hiányt. a nyulak, a tengeri malacok, a nutriák és az agutik szomszédságában már a budapesti állatkert látogatói is megtalálják ezt a magas hegyvidékeket kedvelő, dus szörméjű, hazájában védett, kedves állatot. /mti/

- . -

16.20/n

-36-

16.20/n
16.20/n

bb 61. központi vezetőségi ülés az építők szakszervezetében

k tz/lk/m/vg

1963. augusztus 23.

pénteken délelőtt a szakszervezet székházában ülést tartott az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége. az ülésen megjelent somogyi miklós, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a szot elnöke is.

az ülés napirendjén az építőipari normarendezés tapasztalatait és a második félév soronkövetkező feladatait tárgyalták meg. az elnökség beszámolóját szalontai lajos, a szakszervezet titkára terjesztette elő. /mti/

- . -

bb 62. török közéleti személyiségek látogatása az izmiri vásár magyar kiállításán

1 sz/sze/m/vg

1963. augusztus 23.

az augusztus 20-án megnyílt izmiri nemzetközi vásáron külkereskedelmünk is résztvesz, - 400^x négyzetméter fedett és ugyanannyi szabad területen iparunk számos termékét mutatja be. a magyar kiállítást már a vásár első napjaiban több török közéleti személyiség látogatta meg, felkereste nurettin ardicoglu idegenforgalmi miniszter és enver saatcigilt, izmir kormányzója. a vásáron nagy érdeklődés nyilvánul meg a magyar szerszámgépek, műszerek, a bemutatott telefonközpont, a vegyi cikkek, rádió- és televízió készülékek iránt. /mti/

- . -

bb 63. szovjet bányász küldöttség érkezett hazánkba

k szf/sze/m/ki

1963. augusztus 23.

a bányaiipari dolgozók szakszervezete elnökségének meghívására hazánkba érkezett a szovjetunió bányászszakszervezetének négytagú küldöttsége. a delegáció vezetője peshetenko, a rosztovi megyei szakszervezeti tanács elnöke, tagjai kavalcsuk komplex-brigád vezető, belohosztov bányász igazgató és szelivanov kombájnvezető. a delegáció a borsodi, a várpalotai, az ajkai és az orosz lányi szánbányákat látogatja meg és találkozik majd szocialista brigádok tagjaival, vezetőivel tapasztalatátadás céljából. /mti/

- . -

17.00/n

-37-

17.00/n
17.00/n

bb 64. augusztus 25-én rendezik meg a „velencei tavi karnevál,-t
vid fm/lk vm fm 1963. augusztus 23.

a fejér megyei művelődési bizottság augusztus 25-én, vasárnap másodszer rendezi meg a velencei tavi karnevált. az ünnepségek sorozata az agárdi strandon délelőtt 10 órakor kezdődik, amikor „karnevál hercegnő, hajóraj a velencei tóra épített víziszinpadhoz érkezik. ezután gazdag sport-és kulturális műsor következik, amelyben budapesti művészekon kívül fellépnek a megye legjobb öntevékeny művészegyüttesei. este 8 órai kezdettel lamplonos, fáklyás csónakfelvonulás lesz. a víziszinpadon „tere-tere a strauss-családról, címmel zenés-táncos játékot mutatnak be házy erzsébet, gencsy sári, puskás sándor, raffay erzs, maleczky oszkár, oswald gyula és más neves művészek közreműködésével. a máv szimfónikusok zenekarát pécsi istván vezényli. a velencei-tavi karneváli ünnepségeket az idén is nagyszabású színes tűzijáték fejezi be./mti/

bb 65. külföldi előadók a debreceni orvoskongresszuson
vid fm/lk vm fm 1963. augusztus 23.

a mezőgazdasági dolgozók és a falvak egészségügyének helyzetét tárgyaló debreceni orvoskongresszus pénteken folytatta munkáját.

a kongresszus meghívott külföldi vendégei közül a. orlova, az osztrák egészségügyi minisztériumának csoportvezetője, a. a. menysov, a kijevi munkaegészségügyi intézet professzora, a. valcsev szófiai, h. knabe greifswaldi, p. macuch pozsonyi, a. licht szabadkai, e. paul magdeburgi professzor tartott előadást.

a hazai előadók azokról a kutatásokról számoltak be, amelyek a mezőgazdasági dolgozók munkaegészségügyével kapcsolatosak. az ország különböző mezőgazdasági vidékein - elsősorban baranyában, hajdu-biharban és békésben - végzett vizsgálatok a mezőgazdasági dolgozók táplálkozásáról, az üzemi balesetekről, a lakosság körházi szükségletéről, a körzeti orvosok rendelési idejéről, a fatusi lakásokban végzett mikroklíma megfigyelésekről, a kollektív gazdaságok közegészségügyi helyzetéről, az ivóvízellátás problémájáról és az állatról emberre terjedő fertőző megbetegedésekről adtak képet. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 48.sz. hír/ az angol bányász küldöttség a nehézipari miniszternél és a szot titkárainál/ hatodik sorától a szöveg helyesen:

.....ezután a szot székházában becll sándort és karakas lászlót, a szaktanács titkárait keresték fel.....

/mti/

17.20/n

1730 2. oldal

-38-

bb 60. a szocialista országok népeit őszinte békevágy hatja át - japán parlamenti képviselők nyilatkozata

i hi/lk/m/zs

1963. augusztus 23.

a japán szocialista párt parlamenti csoportjának tagjai kato kanju és shimagami zengoro kubában, lengyelországban és csehszlovákiában tett látogatásuk után néhány napot hazánkban töltöttek. elutazásuk előtt az mti munkatársának adott nyilatkozatukban elmondták: már utjuk első állomásán, kubában meggyőződtek arról, milyen eredményekre képes egy nép, ha a társadalmi haladás, a szocializmus útját választja.

- a többi szocialista országban is - bár bizonyos különbségek felismerhetők közöttük - hasonló tapasztalatokra jutottunk - mondták a japán képviselők. ezeknek az országoknak a népei rendületlenül biznak jövőjükben, s teljes erejükkel támogatják pártjuk és kormányuk törekvéseit. figyelemreméltó, hogy a meglátogatott szocialista országok népei milyen nagy fontosságot tulajdonítanak a világbéke kérdésének. tapasztalataink szerint egyöntetűen helyeslik a moszkvában megkötött háromhatalmi atomcsend-egyezményt, mert azt a világbéke megszilárdítása érdekében tett nagyfontosságú lépésnek tartják. meggyőződünk arról is, hogy a második világháborúban súlyos atomtámadást szenvedett japán nép békeközművét mindenütt élénk érdeklődéssel kísérik, s őszinte szívből kívánják e harc eredményességét.

- mind a magyar nép körében, mind a többi szocialista országban azt tapasztaltuk, hogy a szokásos vendégszereteten túlmenően a közéleti vezetők és az egyszerű emberek egyaránt igaz barátságot éreznek a japán nép iránt, s velünk együtt az az őszinte óhajuk, hogy országaink között minél sokoldalubb gazdasági és kulturális kapcsolatok alakuljanak ki. ezt a gyümölcsöző együttműködést - s egyúttal a béke ügyét - kívánjuk szolgálni azzal, hogy hazánkba visszatérve hűségesen beszámolunk tapasztalatainkról, az igazságnak megfelelően a tájékoztatjuk honfitársainkat a szocialista országok népeinek életéről, eredményeiről fejezték be nyilatkozatukat a japán parlamenti képviselők. /mti/

bb 66. augusztus 25-én 18.-19. századi ötvösművészeti kiállítás nyílik a ceglédi kossuth muzeumban

i tf/tm/m/fm

1963. augusztus 23.

az őszi vidéki kiállítási program keretében nyílik meg augusztus 25-én, vasárnap a ceglédi kossuth muzeumban a budapesti iparművészeti muzeum és a muzeumi ismeretterjesztő központ által közösen összeállított vándorkiállítás. ezen 18. és 19. századból származó, mintegy ötven művészi kivitelű ötvömmunka - több mint 50 neves magyar és külföldi díszítőművész alkotása - szerepel. /folyt.köv./

17.48/n

-39-

1818 2. oldal

bb 66. /augusztus 25-én ... 1. folyt./ m

ezek jórészt az elmúlt két évszázad korabeli, akkor a haladást képviselő polgárságának használati tárgyai voltak - ezüst serlegek, poharak, teáskannák, különféle italoskészletek, gyertyatartók, tükrök, szelencék, stb. - amelyek megformálás-módjukban a társadalom alakulását követő művészeti stílusváltozásokat tükrözik.

ezenkívül számos tablón körülbelül 200 színes és fekete-fehér fényképen szemléltetik az elmúlt századok öltözködés- és lakáskultúráját, építészetét, iparművészetét, különböző kerámia-, üveg- és kovácsoltvas alkotásokat. a bemutató anyagát néhány értékes festmény és szobor egészíti ki.

a kiállítást, amelynek célja, hogy nagymultu iparművészetünk eredeti régi és művészi színvonalu alkotásaiból a vidéki közönségnek is izelítőt adjon, a három hétig tartó ceglédi bemutató után még az ősszel veszprémben, nagykanizsán és szombathelyen is megrendezik. /mti/

bb 67. dániába utazott a veszprémi énekkar

vid/fm/lk/m/fm

1963. augusztus 23.

pénteken dániái körútra utazott a 75 tagu veszprémi énekkar. a dalosokat ditrói józsef, a városi tanács vb. elnöke bucsuztatta a pályaudvaron. a nyár elején veszprémben szerepelt koppenhágai egyetemi kórus látogatását viszonzó most gazdag műsorral. tíz napig tartózkodnak dániában, ez idő alatt nyolc alkalommal lépnek fel, s műsorukról felvételt készít a koppenhágai rádió is. többek között bartók - kodály - szervánszky-, farkas- művekkel ismertetik meg az ottani közönséget. műsorukban önálló kodályhangverseny is szerepel. a kórust zámbó istván vezényli. /mti/

bb 68. jelentkezzenek a károsultak

sze/m/zs

1963. augusztus 23.

a 13. kerületi rendőrkapitányság eljárást indított vészi istván budapest 13. kerület babér utca 20. szám alatti lakos ellen többrendbeli csalás miatt.

vészi istván budapesten és vidéken többeket megkárosított arra hivatkozva, hogy külföldön élő rokonaitól csomagokat kap, és azokból olcsó áron juttat szövetet, ágyneműt és gyógyszert részükre. az ígért holmikra kisebb-nagyobb összegeket vett fel.

/folyt.köv./

17.55/n

-40-

1820 Lelch

bb 68. /jelentkezzenek ... 1. folyt./ m

a rendőrség kéri azokat a károsultakat, akik vészi istván ellen a feljelentést még nem tették meg, jelentkezzenek a 13. kerületi kapitányságon, személyesen a 13. kerület teve utca 6.szám alatt a 204-es hivatali helyiségben, vagy távbeszélőn. telefon-szám: 205-814 / 105-ös mellék. /mti/

bb 70. foky ottó bábkiállítása a fényes adolf teremben

t tf/m/fm

1963. augusztus 23.

pénteken este megnyílt a fényes adolf terem új kiállítása, amelyet foky ottó bábfilmmtervező alkotásaiból állítottak össze.

a tervezőművész munkásságát a megnyitón plesznivy károly, a magyar képzőművészek szövetségének főtitkára ismertette. a színes bábkiállítás szeptember 15-ig tekinthető meg. /mti/

bb 71. fényes tamás fotokiállítása a „csilli,-ben

t tf/m/fm

1963. augusztus 23.

pénteken este a pesterzsébeti vasas művelődési házban megnyílt fényes tamásnak, az mti fotoriporterének „afrikában jártam„ című fényképkiállítása. megnyitót mondott rege imre, az mti foto szerkesztőségének helyettes vezetője.

az érdekes bemutató 50 művészi színes, és fekete-fehér felvételen szemlélteti a „fekete földrészt„ népeinek életét. a kiállítás szeptember 9-ig naponta 14 órától 20 óráig tekinthető meg a „csilli,-ben. /mti/

17.59/n

-41-

1822 Lelch

bb 69. bezárták kapukat a kisz nyári önkéntes ifjúsági építő táborai
- derekasan helyt álltak a fiatalok

1 di/hné vm zs

1963. augusztus 23.

pénteken országsszerte bezárták kapukat a kommunista ifjúsági szövetség nyári önkéntes építő táborai. tárnokon, az ifjúsági szövetség legnagyobb építő táborában a záróünnepségen vajó péter, a kisz központi bizottsága intézőbizottságának tagja, a kb egyetemi és főiskolai osztályának vezetője bucsúztatta a fiatalokat. a többi táborban a megyei kisz-bizottságok képviselői mondtak köszönetet a fiataloknak eredményes, jó munkájukért. a záró ünnepségeken osztották ki a táborvezetők az emléklapokat és egyéb jutalmakat a legjobb eredményt elért fiataloknak. az építő-táborok részvevői szombaton indulnak haza.

x x x

a nyári önkéntes építő táborozáson részt vett fiatalok munkájának eredményeiről a kisz központi bizottságánál a következő tájékoztatást adták azmti munkatársának:

- az idén hatodszor hívta ifjúsági szövetségünk nyári munkára a fiatalokat, s elmondhatjuk: az érdeklődés, a tenniakarás minden eddigit felülmúlt. a korábbi öt nyáron táborainkban összesen 87.000-en dolgoztak, most viszont az önkéntes segítők száma 23.000 volt - 10.000 fiú és 13.000 lány. összesen tehát a hár évvel ezelőtt elhangzott felhívás 110.000 fiatalot mozgósított.

- bár az eredményeket, tapasztalatokat még csak nagy vonalakban összegeztük, annyit máris megállapíthatunk, hogy a táborozók 23.000-res serege derekasan helyt állt, jó munkát végzett. ez annál is örvedetesebb, mert a fiataloknak jónéhány nehézséggel kellett megbirkóznuk. alaposan megnehezítette például a munkát nyár közepén a rekkenő hőség, most pedig az elmúlt napok változékony, viharos időjárása. a címerező táborokban a korai érés miatt a tervezettnél egy héttel korábban kellett a jelentkezőknek munkához látniuk.

- a végzett munka méreteit jól szemlélteti néhány adat. a táborozók gyümölcsből, zöldségből 30.000 mázsát szedtek le, illetve gyűjtöttek be. ezenkívül 300.000 tő szőlő kötözését végezték el, s a címerező táborokban 7157 katasztrális hold hibridkukoricát címereztek.

/folyt.köv./

18.04/n

-42-

1824 Lrelv

/bb 69. bezárták.....1.folyt./vm

az „eredménylistán”, természetesen még sok más mezőgazdasági munka is szerepel, kapálás, burgonyaszedés, kukoricaegyelés, stb.

- a vizügyi építő táborok lakói 110.887 köbméter földet mozgattak meg, s jelentős eredményekkel büszkélkedhetnek a többi nyári tábor részvevői is. tárnokon például mintegy három kilométeres szakaszon segítettek az új balatoni műút földmunkáit, csopakon a vasúti rekonstrukció keretében egy átvágás földmunkáit végezték el a táborozók.

- számokkal ugyan nem kifejezhető, de mégis fontos eredménye volt a nyári építő táboroknak az, hogy a fiatalok jól érezték magukat, s az eredményes munka után hasznosan, kellemes szórakozással töltötték el szabadidejüket.

- a tanév kezdete után egyébként az önkéntes építő táborokban legjobb munkát végzett oktatási intézmények kisz alapszervezetei a kisz központi bizottságától értékes tárgyjutalmakat kapnak./mti/

- . -

bb 72. időjárásjelentés

tm vm

1963. augusztus 23.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 23-án, pénteken 18 órakor:

a hőmérséklet kissé emelkedik

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórványos esőkkel. mérsékelt délnyugati, nyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 23-26 fok között./mti/

- . -

18.15/n

-43-

1824 Lrelv

bb 73. a magyar néphadsereg művészegyüttesének vendégszereplése kaposvárott

vid fm/lk vm fm

1963. augusztus 23.

pénteken este a kaposvári latinka sándor művelődési házban vendégszerepelt a magyar néphadsereg művészegyüttese. a 160 tagu együttes katonadalokat, táncokat és a honvédeletről vett epizódokat adott elő. legnagyobb sikere a „bevonulás” című tréfás jelenetnek, a sporttánc és a szüret című táncjátéknak volt./mti/

- . -

bb 74. budapestre érkezett hargitay miklós és jayne mansfield

t bi/hné vm

1963. augusztus 23.

hargitay miklós magyar származásu amerikai filmszínész, feleségével jayne mansfield filmszínésznővel és három gyermekével együtt pénteken délután budapestre érkezett. az ismert színészpár hargitay miklós családját, édesanyját és testvéreit látogatja meg és néhány napot tölt hazánkban./mti/

- . -

bb 75. ünnepség az orion-gyár 50 éves fennállása alkalmából

t kf hné vm

1963. augusztus 23.

az orion-gyár dolgozói az üzem fennállásának 50.évfordulója alkalmából pénteken este diszünnepséget tartottak a vas-és fémipari dolgozók szakszervezetének koltói anna utcai székházában.

az ünnepségen komporday aurél, a kgm h iradástechnikai igazgatóságának vezetője méltatta az iparág egyik legjelentősebb üzemének munkáját. a nagymultu gyár történetéről, fejlődéséről és eredményeiről berceli béla igazgató emlékezett meg ünnepi beszédében. a jubileumi ünnepségen ott volt orbán lászló, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője. a gyár dolgozóit polyák jános, a vasas szakszervezet főtitkára köszöntötte.

a jubileum alkalmából kitüntetésekot osztottak ki. két dolgozó szocialista munkáért érdemérmét, három pedig munka érdemérmét kapott ezenkívül 68-an kapták meg a gép ipar, illetve az üzem kiváló dolgozója kitüntetését./mti/

- . -

19.34/n

-44-

laki

Laki

bb 76. fogadás a román nagykövetségen

t bc/hné vm

1963. augusztus 23.

mihail rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete a román nemzeti ünnep alkalmából pénteken este a nagykövetségen fogadást adott. a fogadáson megjelent gáspár sándor, komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagjai, czinege lajos a politikai bizottság póttagja, péter jános külügyminiszter, s az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak, a minisztertanácsnak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja./mti/

- . -

v é g e

21.00/m

- 45 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 150-400, 250-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 24.

bb 1. megkezdtek az országos filharmónia „téli bérlet,-einek árusítását

i há/tm vm fm

1963. augusztus 24.

az mti munkatársának adott tájékoztatás szerint az országos filharmónia téli bérletének 10 különböző sorozatában mintegy 70 koncert szerepel. az első bérleti hangverseny szeptember 23-án lesz a zeneakadémián. a műsorban barber: adagio-ja, beethoven esz-dur zongoraversenye és haydn: d-dur/londoni/ szimfóniája szerepel a budapesti filharmóniai társaság zenekarának előadásában; vezényel kuttner mihály, közreműködik fischer annie zongoraművész.

a téli bérlet sorozatban összesen 12 bemutató-előadást hallhat a közönség; így például gaál jeno második szimfóniája vonós zenekarra, penderecki: hirosima emlékeztetése, maros: euphonia-963, sárközi: klarinetszimfónia, szymanowski: symphonie concertante zongorára és zenekarra, szostakovics: két preludium és fuga című alkotását.

a hangversenyeken többek között ferencsik jános, komor vilmos, forrai miklós, lehel györgy, kórody andrás vezényel, közreműködik fischer annie, kovács dénes, kocsis albert, katona ágnes, jenek zoltán, melis györgy és réti józsef. neves vendégművészek is fellépnek így például az olasz lamberto gardelli és carlo maria giulini, a német helmuth koch, a szovjet viktor dubrovszkij karmesterek, valamint emil gilelsz és rudolf kerer szovjet zongoraművészek.

a bérlettulajdonosok a három legnagyobb budapesti zenekar, a magyar állami hangversenyzenekar, a magyar rádió és televízió szimfonikus zenekara és a budapesti filharmóniai társaság zenekarának játékát hallhatják a zeneakadémián, illetve az érkel színházban. a les solistes de zagreb /zágrábi kamarazenekar/ a francia parrenin-vonósnégyes, s a cseh pro arte antiqua, a bartók vonósnégyes, a tátrai vonósnégyes, a weiner vonósnégyes, a budapesti fuvósötös, a magyar fuvósötös - kamaraegyütteseken, valamint a budapesti és a magyar kamarazenekaron kívül egy-egy esten pódiumra lép a debreceni máv filharmónikusok zenekara, a győri filharmónikusok zenekara is. a neves szólistákon kívül közreműködik a budapesti kórus, a debreceni kodály kórus, a fővárosi énekkar, a magyar rádió és televízió énekkara, s a magyar néphadsereg művészegyüttesének férfikara. a téli bérlet több előadását a budapesti zenei hetek keretében rendezik meg.

a nagy érdeklődésre számottartó bérletsorozatok árusítását már megkezdtek; a 60, 100, 120 és 220 forintos bérletek az országos filharmónia jegypénztárában és az üzemi közönségszervezőknél vásárolhatók./mti/

Zseli